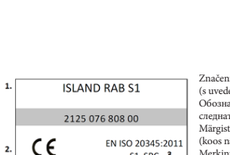
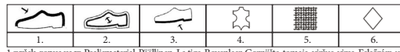


Značení: Na etiketě uvnitř obuvi se nachází následující informace (s uvedením příkladu)
Обозначаване: На етикета вътре в обувката се намира следната информация (с посочване на пример)
Mārgistus: Jalatsite sees oleval etiketil on esitatud järgmine teade (koos näitega)
Merkinnät: Jalkineen sisäpuolella olevassa tuotelapussa on seuraavat tiedot (esimerkki)
Marquage : Létiquette située à l'intérieur des chaussures contient les informations suivantes (avec exemple)
Aanduiding: Op het label binnen in de schoen vindt u de volgende informatie (met voorbeeld)
Oznake: Na etiketi unutar obuće nalaze se slijedeće informacije (s navodenjem primjera)
Marcatura: Sull'etichetta all'interno delle calzature si trovano le seguenti informazioni (con l'indicazione dell'esempio)
Ženklinimas: Avalynės viduje etiketėje pateikta ši informacija (su pavadinty pavyzdžiu)
Markějums: Uz etiķetes apavu iekšpusē atrodas šāda informācija (norādot piemēru)
Jelölés: A lábbeli belsejében található címkén a következő információk találhatók (példa feltüntetésével)
Marking: The label inside the footwear contains the following information (with example)
Znakowanie: Na etykiecie wewnątrz obuwia znajdują się następujące informacje (z podaniem przykładu)
Značenie: Na etikete vo vnútri obuvi sa nachádzajú následujúce informácie (s uvedením príkladu)
Marcaje: Pe eticheta din interiorul încălțămintei se află următoarele informații (cu exemplu)
Маркировка: На этикетке внутри обуви указывается следующая информация (с примером)
Σήμανση: Στην ετικέτα στο εσωτερικό του υποδήματος βρίσκεται η ακόλουθη πληροφορία (με παράδειγμα)
Oznake: Na etiketi znotraj čevlja se nahajajo sledeče informacije (z navedbo primerov)
Oznake: Na etiketi unutar obuće nalaze se sledeće informacije (uz navod primera)
Kennzeichnung: Auf dem Etikett im Schuh befinden sich folgende Informationen (mit Anführung eines Beispiels)

1. vzor obuvi / Модел на обувката / jalatsite mudel / mokèle des chaussures / model schoeisel / model obuće / modello di calzature / avalynės pavyzdys / apavu paraugs / A lábbeli mintája / footwear name / wzór obuwia / vzor obuvi / modelul încălțămintei / образец обуви / ονομασία σχήματα του υποδήματος / vzorec obutve / primer obuće / Modell des Schuhs.
2. značka shody / знак за съответствие / vastavusmärgis / vaatimustenmukaisuusmerkki / type du distributeur / naam schoeisel / oznaka usklađenosti / marchio di conformità / attitikties ženklas / atbilstības zīme / a lábbeli neve / mark of conformity / znak zgodności / značka zhody / marca de conformitate / образец обуви / υπόδειγμα του διανομέα / znak skladnosti / oznaka usklađenosti / Konformitätszeichen.
3. norma, kterou tato obuv splňuje, dodatečné požadavky normy, kterým obuv vyhověla / норма, на която отговаря обувката допълнителни изисквания на нормата, на които отговаря обувката като на дистрибутора / standard, millele neel jalatsid vastavad, standardi lisanõuded, millele jalatsid vastavad / standardi, jonka mukainen jalkine on, standardin lisävaatimukset, jotka jalkine täyttää / marque de conformité, norme à laquelle ces chaussures répondent exigences de la norme à laquelle les chaussures répondent / merk van conformiteit norm waaraan de schoen voldoet vereisten van de norm waaraan de schoen voldoet / norma koju ova obuća ispunjava dodatni zahtjevi norme koju obuća ispunjava / norma rispettata da queste calzature requisiti aggiuntivi della norma rispettati da queste calzature / standartas, kurį atitinka šį avalynę, papildomi standarto reikalavimai, kuriuos avalynė atitinka / norma, kam šie apavi atbilst normas, kam šie apavi atbilst, papildu prasības pilnvarotā pārstāvja logo / a forgalmazó mintája megfelelőségi jel, a szabvány, amelynek megfelel a lábbeli a szabvány azon kiegészítő követelményei, amelyeknek a lábbeli megfelelt / norm to which the footwear conforms, requirements of the norm to which the footwear conforms / norma, którą spełnia to obuwie wymagania normy, którą spełniło to obuwie / norma, ktorú táto obuv spĺňa požiadavky normy, ktorým táto obuv vyhovela / norma pe care încălțămintea o îndeplinește cerințe suplimentare ale normei, pe care încălțămintea le îndeplinește / знак соответствия норма, которой соответствует обувь, дополнительные требования нормы, которым соответствует обувь / πρότυπο, το οποίο πληροί το υπόδημα αυτό, πρόσθετες απαιτήσεις του προτύπου, στο οποίο το υπόδημα έχει / standard, ki je ta obutev spolnjuje dodatne zahteve standarda, kateriim obutev ustreza / standard čije zahteve ova obuća zadovoljava dodatni zahtevi standarda koje ova obuća zadovoljava / Norm, welche dieser Schuh erfüllt, zusätzlich Anforderungen der Norm, denen der Schuh entspracht.
4. čtvrtletí (měsíc) a rok výroby / тримесечие (месец) и година на производство / tootmise kvartal (kuu) ja aasta / valmistusnäädannevuosi (-kuukausi) ja –vuosi / trimestre (mois) et année de fabrication / kvartaal (maand) en jaar van productie logo producent / kvartal (mjesec) i godina proizvodnje / trimestre (mese) e anno di produzione / paganimino ketvirtis (mėnuo) ir metai / ražošanas gads un ceturksnis (mēnesis) / a gyártás negyedéve (hónapja) és éve / quarter (month) and year of manufacture / kvartał (miesiąc) i rok produkcji / logo autorizovaného zástupcu / trimestrul (luna) și anul de fabricație / кварал (месец) и год производства / ανταποκρίθεί τρίμηνο (μήνας) και έτος κατασκευής / četrtletje (mesec) in leto izdelave / tromesečje (mesec) i godina proizvodnje / Quartal (Monat) und Jahr der Herstellung.
5. logo autorizovaného zástupce výrobce / Лого на представителя производителя / volitatud esindaja logo / valmistaja valtuutetun edustajan logo / logo du fabricant / logo van de geautoriseerde vertegenwoordiger / logotip ovlaštenog zastupnika proizvođača / logo del / rappresentante autorizzato / igaliotojo atstovo logotipas / pilnvarotā pārstāvja logo / A gyártó / authorised representative designation / logo aut. Przedstawiciela / výrobca / logo reprezentant autorizat producător / логотип авторизованого представителя / λογότυπο του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του κατασκευαστή / logotip pooblaščenega zastopnika / Logotip proizvajalca / logotip autorizovanog predstavnika Logo des autorisierten Vertreters des Herstellers.
6. výrobce / производител / tootja / valmistaja / fabricant / fabrikant / proizvođač / fabbricante / gamintojas / ražotājs / gyártó / manufacturer / dystrybutor / výrobca / producător / производитель / κατασκευαστής / proizvajalec / произвођач / Hersteller.
7. vzor výrobce / машина модел/ tootja mudel / valmistajan malli / type du fabricant / type producent / uzorak proizvođača / produttore modello del produttore / gamintojo pavyzdys / ražotāja paraugs / A gyártó mintája / type manufacturer's / wzór producenta / typ výrobca / logo reprezentant autorizat producător / производитель тип производителя / υπόδειγμα του κατασκευαστή / vzorec proizvajalca / Logotip proizvođača / Modell des Herstellers.
8. piktogram současti obuvi / пиктограма на частите на обувката / jalatsite osa piktogramm / jalkineen osan piktogrammi / pictogramme des éléments des chaussures / pictogram van delen van het schoeisel / piktogram dijela obuće / pittogramma della parte delle calzature / avalynės dalių piktograma / apavu sastāvdaļu piktogramma / a cipő részének piktogramja / pictogram for footwear part / piktogram elementów obuwia / piktogram súčastou obuvi / pictogramă componentă încălțăminte / символ частей обуви / εικόνογραμμα μέρος του υποδήματος / piktogram dela obutve / piktogram delova obuće / Piktogramm der Bestandteile des Schuhs.
9. piktogram druhu materiálu obuvi / пиктограма на вида материал на обувката / jalatsite materjali liigi piktogramm / jalkineen materiaalilajin piktogrammi / pictogramme de la matière des chaussures / pictogram voor onderdeel schoeisel / piktogram vrste materijala obuće / pittogramma del tipo di materiale della calzatura / avalynės medžiagos rūšies piktograma / apavu materiālu veida piktogramma / a cipő anyagának piktogramja / pictogram for footwear materiál / piktogram rodzaju materiału obuwia / piktogram druhu materiálu obuvi / pictogramă pentru tipul de material al încălțămintei / символ материала обуви / εικόνογραμμα του είδους υλικού του υποδήματος / piktogram vrste materijala obuće / Piktogramm der Materialarten des Schuhs.

•Toto značení je použité pouze jako příklad, zákazník si musí porovnat značení na štítcích s návodem k použití.
•Това обозначаване е посочено само като пример, клиентът трябва да сравни обозначаването на етикетите с упътването за употреба.
•See märgistus on esitatud ainult näitena, klient peab võrdlema siltidel olevat märgistust kasutusjuhendiga.
•Nämä merkinnät ovat vain esimerkkinä, asiakkaan täytyy verrata tuotelapun merkintöjä käyttöohjeeseen.
•Ce marquage est indiqué à titre dexemple, le client doit comparer le marquage sur les étiquettes avec le mode d'utilisation.
•Deze aanduiding wordt uitsluitend als voorbeeld gebruikt. De gebruiker moet de aanduiding op het label vergelijken met de instructies voor gebruik.
•Ova oznaka korištena je samo radi primjera, kupac mora usporediti oznake na etiketama s uputama za korištenje.
•Questa marcatura è utilizzata soltanto come esempio, il cliente deve confrontare la marcatura sulle etichette con le istruzioni per l'uso.
•Šis ženklinimas panaudotas tik kaip pavyzdys, klientas privalo patikrinti ženklinimą etiketėje ir naudojimo instrukcijoje.
•Šis marķējums ir izmantots tikai kā piemērs, klientam jāsalīdzina marķējums uz plāksnītēm ar lietošanas instrukciju.
•Ez a jelölés kizárólag példaként használatos, a vásárlónak magának kell összehasonlítania a címkéken látható jelöléseket a használati utasítással.
•This marking is used only as a sample. The customer should compare the marking on labels with the instructions for use.
•Niniejsze oznakowanie zostało użyte jedynie jako przykład, klient powinien porównać oznakowanie na metkach z instrukcją użytkowania.
•Toto značenie je použité len ako príklad, zákazník si musí porovnať značenie na štítkoch s návodom na použitie
•Aceste marcaje sunt folosite numai ca un exemplu, clientul trebuind să compare marcajele de pe etichete cu instrucțiunile de utilizare.
•Данная маркировка приведена исключительно в качестве примера. Покупателю следует сравнить маркировку на этикетках с инструкциями по использованию.
•Αυτή η σήμανση χρησιμοποιείται μόνο ως παράδειγμα, ο πελάτης πρέπει να συγκρίνει τα σήματα στις ετικέτες με τις οδηγίες χρήσης.
•Ta oznaka je uporabljena le kot primer – stranka jo mora primerjati z oznakami na našitkih v navodilih za uporabo.
•Ova oznaka navedena je samo primera radi, kljent treba da sam uporedi oznake na etiketama sa uputstvom za upotrebu.
•Denna märkning används bara som ett exempel. Kunden bör jämföra märkningen på etiketter med instruktioner för användning.
•Diese Kennzeichnung wird nur als Beispiel verwendet, der Kunde kann die Kennzeichnung auf dem Etikett mit der Gebrauchsanleitung vergleichen.



1.svršek, горна част, Pealismaterjal, Päällinen, La tige, Bovenleer, Gornjište, tomaia, viršus, virsa, Felsőrész, upper, wierzch, povrch, Cipută, verх, То πάνω μέρος, zgornji del, gornjište, Oberteil.
2.podšívka a stélka, подшивка и стелка, Vooder ja sisetald, Vuori ja pohjallinen, La doublure et le semelle de propreté, Voering en binnenzool, podstava i uložak, sottopiede e soletta, pamuslas ir ikšlotė, odere un iekšzole, bélés és talpbetét, lining and inside, podszewka z wyściółką, podšívka a stélka, Čiptuşeală şi branț, Подкладка и стелька, Υπόρριμμα και πέλμα, notranja obloga, podstava i uložak, Futter und Lager.
3.podešev, подметка, Välistald, Ulkopohja, La semelle extérieure, Zool, potplat, suoło, padas, zole, cipţă, outsole, podeszwa, podošva, Talpă, Подошва, Ξόλα, podplat, Don, Sohle.
4.úsek, venyp, Nahk, Nahka, Cuir, Leer, Koža, cuoio, oda, āda, Felsőrész, leather, s k ó r a, koža, piele, Кожа, Δέρμα, usnje, koža, Leder.
5.textilie, текстил, Tekstiil, Tekstiili, Textile, Textiel, Tekstil, tessuto, tekstilė, audums, Textil, textille, te k s t y l ia, textilline, materiál textil, Текстил, Υφασμα, tkanina, tkanina, Textile.
6.ostatní materiály, други материали, Muud materjalid, Muut materiaalit, Autres matières, Overige materialen, Ostali materijali, altri materiali, kitos medžiagos, citi materiāli, Más anyag, other materials, pozostałe materiały, ostatné materiály, alte materiale, Другие материалы, Υπόλοιπα υλικά, ostali materiali, ostali materijali, Andere Materialien.
7.prvý nebo kaučuk, гума или каучук, Kumm või kautšuk, Kumi tai kautsu, Gomme ou caoutchouc, Rubber ou gummi, guma ili kaučuk, gomma oppure caucciù, guma arba kaučiukas, gumija vai kaučuks, Gumi vagy kaucsuk, rubber, kauczuk, guma a elbo kaučuk, Gumă sau cauciuc, ревина или каучук, Ελαστικό ή καουτσούκ, guma ali kavčuk, guma ili kaučuk, Gummi oder Kautschuk.

CS - Prohlášení o shodě naleznete zde: www.cancis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty pro stažení".
BG - Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.cancis.cz, за всеки отделен продукт в секцията „Документи за изтегляне".
ET - Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: www.cancis.cz, need on toodete juures lehel „Dokumendid allalaadimiseks".
FI - Julistus tuotteiden CE-merkinnästä löytyy sivuilta www.cancis.cz, aina kunkin tuotteen ylävalikon kohdasta "Ladattavia asiakirjoja".
FR - La déclaration de conformité est disponible ici : www.cancis.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger ».
NL - De conformiteitsverklaring kunt u hier vinden : www.cancis.cz, bij de individuele producten in de lijst „Documenten om te downloaden".
HR - Izjavu o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.cancis.cz, za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti za preuzimanje".
IT - Troverete le dichiarazioni di conformità qui: www.cancis.cz per i singoli prodotti nella scheda "Documenti da scaricare"
LT - Atitikties deklaracijas rasite čia: www.cancis.cz, atskirų gaminių užduočių juostoje „Atsisiųsti dokumentus".
LV - Atbilstības deklarāciju atradīsiet te: www.cancis.cz, atsevišķiem produktiem joslā "Dokumenti lejupielādei".
HU - A megfelelőségi nyilatkozat itt található: www.cancis.cz, az egyes termékek esetében a „Letölthető dokumentumok" listában.
EN - The Declaration of Conformity can be found here: www.cancis.cz; for individual products, in the bar "Documents to download".
PL - Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.cancis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania".
SK - Vyhlásenie o zhode nájdete tu: www.cancis.cz, u jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty pro stažení".
RO - Declarația de conformitate poate fi găsită la: www.cancis.cz, corespunzător fiecărui produs în fișierul „Documente pentru descărcare".
RU - Сертификат соответствия найдете здесь: www.cancis.cz, отдельные продукты - в линейке «Документы для загрузки».
EL - Η δήλωση συμμόρφωσης υπάρχει εδώ: www.cancis.cz, για τα μεμονωμένα προϊόντα στη γραμμή μενού "Έγγραφα για πλεφόρτωση".
SL - Izjavo o skladnosti boste našli tu: www.cancis.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti za prenos".
SR - Izjavu o usklađenosti ćete naći ovde: www.cancis.cz, kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta za preuzimanje".
DE - Konformitätserklärungen finden Sie hier: www.cancis.cz, bei den einzelnen Herstellern in der Leiste - „Dokumente zum Herunterladen".

CZ - INSTRUKCE PRO UŽIVATELE (ROCK, DOG, STONE, ISLAND, WHITE, WHITE ESD, ROCK ESD, UNIVERSE, LAND, CXS WORK)
Přečtěte si pozorně tento návod. Před použitím obuv řádně vyzkoušejte. Nevhodné zvolený typ obuvi, nesprávná velikost, šíře nebo tvar obuvi nemůže být důvodem k pozdější reklamaci.
- Obuv používejte v prostředí podle účelu, ke kterému je určena.
- Obuv obouvejte za pomocí obouvací lžíce, šněrovací obuv s rozvázaným šněrovadlem, aby se nepolámala patní část.
- Obuv často střídejte, zejména v deštivém počasí, či zvýšené potivosti nohou.
- Obuv chraňte: před mechanickým poškozením
před promáčením, je-li obuv vyrobena z jakéhokoliv druhu usně
před stykem s chemikálií, koncentrovanými saponáty, rozpouštědly atd.

Důležité upozornění: Volba správné obuvi by měla být založena na odhadu rizik ve vašem pracovním prostředí a na požadovaném stupni ochrany. Za tuto volbu je zodpovědný zaměstnavatel, je povinen určit a zvolit správný typ obuvi ještě před jeho použitím. Pracovním podmínkám a předpokládanému riziku je rovněž nutné přizpůsobit Vaši odev a ostatní OOP. Stupeň ochrany, značení: Označení CE znamená, že tato obuv splňuje požadavky Nařízení (EU) 2016/425 týkající se osobní ochrany. Toto označení rovněž znamená, že tato obuv byla podrobena certifikaci CE, provedené oprávněným notifikovaným orgánem: Intertek Testing Services (Leicaster) Ltd; Centre Court, Meridiam Business Park, Leicester LE19 1WD, UK; Notified Body: 0362. Účel použití: Výrobek spadá do II kategorie osobních ochranných pracovních prostředků, jejichž základní funkcí je ochrana nohou před poraněními, která mohou nastat při nehodách v těch pracovních oblastech, pro které je určena. Pro každý účel použití je vhodný jiný druh obuvi. Účelovost určuje typ použitého materiálu, konstrukce, provedení a způsob údržby. Při výběru obuvi je třeba dbát na to, pro jaký účel chcete obuv používat. EN ISO 20345:2011 značí bezpečnostní obuv s bezpečnostní kapli odolávající nárazu nejméně 200 J a stlačení nejméně 15 kN. Doporučené profese: tam, kde hrozí riziko padajících předmětů na nohu. Stavebnictví, kovoprůmysl, některé zemědělské práce apod. EN ISO 20347:2012 značí pracovní obuv. Tato obuv je určena pro použití tam, kde uživatel není vystaven mechanickým rizikům (nárazu nebo stlačení), v běžných pracovních podmínkách při současném zachování citlivosti chodidla při výkonu práce. Doporučené profese: zemědělství, lehký průmysl, servisy, údržbářské práce, logistika, doprava apod. Jestliže je obuv vybavena žlutým piktogramem „ESD", vyhovuje také následujícím normám: EN 61340-4-3 - Elektrostatika- standardní zkušební metody pro specifické aplikace – obuv. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - ochrana elektronických součástek před elektrostatickými jevy. Všeobecné požadavky. ESD" obuv musí být jednou za směnu otestována na ESD testeru. Upozornění pro uživatele: obuv smí být používána výhradně ve smyslu výše popsaného účelu použití. Při narušení obuvi (prodření, nepřiměřené ztenčení materiálu, prasknutí podešve, párání švů apod.) dochází ke snížení úrovně ochrany a výrobek se stává nevyhovujícím ve smyslu výše uvedených právních a technických předpisů. Kromě základních požadavků normy EN ISO 20347 nebo EN ISO 20345 mohou být na obuv kladeny další požadavky. Tyto dodatečné požadavky týkající se konkrétního použití obuvi jsou znaky symboly a/nebo kategoriemi (viz. tabulka). Tyto kategorie znamenají nejrozšířenější kombinace zahrnující jak základní, tak dodatečné požadavky.

SYMBOL	POŽADAVKY/CHARAKTERISTIKA
P	Podešev odolná proti propíchnutí
E	Absorpce energie v patní části
A	Antistatická obuv
WRU	Svršek odolný proti průniku a absorpci vody
CI	Izolace spodku proti chladu
HI	Izolace spodku proti teplu
HRO	Podešev odolná proti kontaktnímu teplu
WR	Odolná proti vodě
FO	Podešev odolná proti olejům a uhlovodíkům
SRA	Podešev odolná proti uklouznutí na keramické podlahové dlaždici s NaLS
SRB	Podešev odolná proti uklouznutí na ocelové podlaze s glycerinem
SRC	**Podešev odolná proti uklouznutí na keramické podlahové dlaždici s NaLS a na ocelové podlaze s glycerinem**

Dodatečné požadavky	EN ISO 20345 SB Bezpečnostní obuv			EN ISO 20347 OB* Pracovní obuv		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Uzavřená patní část obuvi Antistatická(A) Absorpce energie v patní části (E) Odolnost proti palivovému oleji FO – pouze bezpečnostní obuv	X	X	X	X	X	X
Svršek odolný proti průniku a absorpci vody (WRU) + S1 a O1		X	X		X	X
Podešev odolná proti propíchnutí (P) Podešev s dezénem			X			X

[1]na označení OB je nutné splnit ještě jednu z požadavků na kompletní obuv E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...
=jeden ze tří požadavků na odolnost proti uklouznutí musí být splněn
X=povinné základní požadavky, musí být pro danou obuv splněny
Protiskluzné vlastnosti: Veškerá obuv má určité protiskluzové vlastnosti. Vezměte na vědomí, že stupeň protiskluzové ochrany je určen typem obuvi, typem podlahové krytiny a znečištěním. Vaše obuv Vás nemůže ochránit proti uklouznutí způsobenému velmi kluzkou podlahovou krytinou či znečištěním, které se nahromadilo ve vzorku podrážky. Údržba: Před a po použití obuvi prosím zkontrolujte, např. zapínání a celistvost podrážky – poškozenou obuv vyřaďte. Čistěte vodou, šetrným čisticím prostředkem a jemným kartáčem. Nikdy nepoužívejte látky jako alkohol, ředidla, benzín či jakékoli jiné chemické látky. Povyzutí obuv skladujte na suchém místě při pokojové teplotě. Do uzavřené, zejména ušňové obuvi po vyzutí patří napínáky - udrží tvar obuvi.Pokud došlo k proniknutí vody do obuvi, nebo zvlhla vnitřní část vlivem pocení nohou, sušte ji zvolna, při teplotě nepřesahující 30°C.Teploty nad 50°C obuv poškozují, proto ji nesušte na tepelném zdroji nebo v teple bezprostřední blízkosti. Před sušením dejte obuv na napínáky popřípadě vyplňte obuv novinovým papírem a v průběhu sušení vlhký papír několikrát vyměňte. Obuv před prvním použitím naimpregnujte a ošetřete vhodnými ošetřujícími prostředky, dále pravidelně impregnujte vhodným krémem k tomu určeným. **Skladování, přeprava:** V original balení, v čistém, suchém a odvětraném prostředí v rozmezí teplot 10 – 30 °C, bez kontaminace vlhkem, nečistotami, plísněmi, popř. dalšími činiteli snižujícími úroveň ochrany. Nikdy neskladujte obuv spolu těžkými předměty nebo v kontaktu s ostrými předměty. Pro přepravu používejte vhodný ochranný obal, např. původní krabici. **Nošení obuvi, životnost:** Tato obuv byla vyrobena z vysoce jakostních materiálů, ale v důsledku podmínek na pracovišti a opotřebovaní se některé ochranné vlastnosti postupně ztrácí. U této obuvi není možno určit expiraci, avšak v případě poškození bezpečnostních částí obuvi, nebo podešve či svršku použijte nový pár. **Vyjímatelná vložka:** Je-li ochranná obuv vybavena vyjímatelnou vložkou (stélkou), zkoušení (ergonomické a ochranné vlastnosti), bylo provedeno s touto stélkou umístěnou v obuvi. Obuv se smí používat pouze s touto stélkou. Stélku je možné nahradit pouze originálním modelem od stejného výrobce. Ochrannou obuv bez vyjímatelné vložky je nutné nosit pouze bez ní, vložení podšívkové stélky by mohlo negativně ovlivnit ochranné vlastnosti obuvi. **Záruka:** Záruka se vztahuje na výrobní vady, nebo jiný rozpor s kupní smlouvou. Záruka se nevztahuje na změny vlastností obuvi, které vznikly v průběhu doby v důsledku opotřebení, či přirozené změny vlastností materiálu, anebo na vady a nedostatky vzniklé nedodržováním pravidel a zásad správného používání a ošetřování obuvi. Nevhodně zvolený druh, velikost a šířka obuvi nemůžou být důvodem k pozdější reklamaci.
Likvidace: v souladu s platnou legislativou.
Obecné informace: Máte-li jakékoliv dotazy týkající se vhodnosti použití obuvi za určitých podmínek, kontaktujte prosím:
CXS U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.

CZ - UPOZORNĚNÍ K ANTISTATICKÉ OBUVI
Antistatická obuv je se mělá používat tam, kde je nutné minimalizovat akumulaci statické elektřiny odváděním elektrostatického náboje, aby se vyloučilo nebezpečí zapálení jiskrou, např. hořlavých látek a par nebo pokud není úplně vyloučené riziko úrazu elektrickým proudem z elektrického zařízení nebo součástí pod napětím. Je třeba upozornit na to, že antistatická obuv nemůže poskytovat dostačující ochranu proti úrazu elektrickým proudem, neboť vytváří pouze odpor mezi zemí a chodidlem. Pokud se riziko úrazu elektrickým proudem nedá úplně vyloučit, jsou nezbytná další opatření k odvrácení tohoto rizika. Tato opatření a další zkoušky uvedené níže, by měly být běžnou součástí programu prevence pracovních úrazů. Zkušenosti ukázaly, že pro antistatické účely má mít výrobek po celou dobu elektrické životnosti průchozí elektrický odpor menší než 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ, je zanovena jako nejnižší mez odporu nového výrobku, která zajišťuje omezenou ochranu proti nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo proti vzniku požáru v případě závady na elektrickém zařízení, které je pod napětím do 250 V. Uživatelé by si však měli být vědomi toho, že za určitých podmínek obuv nemusí poskytovat dostatečnou ochranu, a měla by se neustále provádět dodatečná bezpečnostní opatření na ochranu uživatele. Elektrický odpor tohoto typu obuvi se může značně změnit vlivem ohýbání, kontaminace nebo vlhkosti. Tato obuv nemusí v mokrém prostředí splňovat požadovanou funkci. Proto je nutné zajistit, aby výrobek plnil požadovanou funkci odvádění elektrostatického náboje a aby poskytoval ochranu po celou dobu životnosti. Uživateli se doporučuje zavést vlastní zkoušení elektrického odporu a provádět je často v pravidelných intervalech. Pokud je obuv třídy I nošena delší dobu, může absorbovat vlhkost a ve vlhkém a mokrém prostředí se může stát vodivou. Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy dochází ke kontaminaci materiálu podešve, měli by uživatelé kontrolovat elektrické vlastnosti obuvi vždy před vstupem do nebezpečného prostoru. Tam, kde se používá antistatická obuv, by měl být odpor podlahy takový, aby se nezrušila ochranná funkce obuvi. Při používání by se neměly mezi napínací stélkou obuvi a chodidlem uživatele vyskytovat žádné izolační součásti. V případě, že se mezi stélku a chodidlo uživatele umístí jakákoliv vložka, měly by se přezkoušet elektrické vlastnosti kombinace obuvi/vložka.

БГ (BG) - ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ (ROCK, DOG, STONE, ISLAND, WHITE, WHITE ESD, ROCK ESD, UNIVERSE, LAND, CXS WORK)
Преди използването на обувките си запознайте добре
- Обувките трябва да се използват само в средата, за която са предназначени.
- Обувайте обувките с помощта на обувалка, обувките с връзки трябва да са развързани, за да не се нагъне задната им част.
- Често сменяйте обувките, най-вече в дъждовно време, поради усилено потене на краката.
- Предпазвайте обувките: от механично увреждане, най-вече от твърди или остри предмети
от мокрене, ако обувките са произведени от кожа
от допир с химикали, концентрирани миялни препарати, разтворители и др. под.

Важно предупреждение: изборът на правилните обувки трябва да бъде основан на преценка на рисковете във Вашата работна среда и на желаната степен на охрана. Степен на охрана, обозначаване: Обозначаването CE означава, че тези обувки отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. ona обозначение е свързано с тази стелка означава, че обувката е била сертифицирана съгласно CE, като това е извършено от съответния правоспособен нотифициращ орган: Intertek Testing Services (Leicaster) Ltd; Centre Court, Meridiam Business Park, Leicester LE19 1WD, UK; Notified Body: 0362. Цел на употреба: Изделието спада до II категория лични предпазни средства, чиято основна функция е предпазване на краката от нараняване, които могат да бъдат причинени при злополуки в тези работни области, за които са предназначени. Различните цели определят типа използван материал, конструкцията, изработката и начина на поддръжка. При избора на обувки трябва да се обърнат внимание на тоа за какви цели искате да използвате обувките. EN ISO 20345:2011 обозначава безопасни обувки с безопасен нос (предпазен нос), устойчиви на удар 200 J и компресия с най-малко 15 kN. Подходящи професии: там където се очаква падането на тежки предмети върху краката, като например строителството, работата с желязо и метал, селското стопанство. EN ISO 20347:2012 обозначава работни обувки. Тези обувки са предназначени за използване във среди където носителят не се излага на механични рискове (удар или компресия), в нормални работни условия при запазване на чувствителността на ходилата при работа. Ако обувката има знака знака „ESD", тя отговаря на нормите EN 61340-4-3 - Електростатика – стандартни изпитателни методи за специфични апликации – обувки. EN 61340-5-1 - Електростатика - охрана на електронни части от електростатични явления. Общи изисквания. „ESD" обувки трябва да бъдат тествани редовно на смяна на ESD тестер. Подходящи професии: селско стопанство, лекарска промишленост, сервизна дейност, поддръжка, логистика, транспорт. На вниманието на потребителя: обувките могат да се използват единствено съгласно описаната цел на употреба. Освен основните изисквания на норма EN ISO 20347 или EN ISO 20345 към обувките може да има и други допълнителни изисквания. Тези допълнителни изисквания, отнасящи се до конкретната употреба на обувките, са обозначени със символи или категории (виж таблицата).

СИМВОЛ	ИЗИСКВАНИЯ/ХАРАКТЕРИСТИКА
P	Подметка, устойчива срещу пробиване
E	Абсорбиране на енергия в областта на петата
A	Антистатични обувки
WRU	Горна част, устойчива срещу проникване и абсорбиране на вода
CI	Изолация на долната страна срещу мраз
HI	Изолация на долната страна срещу топлина
HRO	Подметка, устойчива срещу контактна топлина
WR	Устойчиви на вода
FO	Подметка, устойчива срещу масла и вълсехидрати
SRA	Подметка, устойчива срещу подхлъзване на керамични подови плочки с NaLS
SRB	Подметка, устойчива срещу подхлъзване на стоманен под с глицерин
SRC	**Подметка, устойчива срещу подхлъзване на керамични подови плочки с NaLS и на стоманен под с глицерин**

Допълнителни изисквания	EN ISO 20345 SB защитни обувки			EN ISO 20347 OB* работни обувки		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Затворена пета на обувката Антистатична (A) Абсорбиране на енергия в частта на петата (E) Устойчивост срещу горивно масло FO – само обезопасителни обувки	X	X	X	X	X	X
Горна част, устойчива срещу проникване и абсорбиране на вода (WRU) + S1 а O1		X	X		X	X
Подметка, устойчива срещу пробиване (P) Подметка с грайфер + S2 а O2			X			X

[1]за обозначаване ОВ трябва да се изпълни още едно от изискванията за комплексна обувка E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...
*= трябва да изпълнява едно от трите изисквания за устойчивост на подхлъзване
X=задължителни основни изисквания, трябва да бъдат изпълнение за дадените обувки
Характеристики срещу подхлъзване: Всички обувки имат определени характеристики срещу подхлъзване. Вашите обувки не могат да Ви предпазят при подхлъзване, причинено от много хлъзгав под или замърсяване, което се е натрупало в грайферите на подметката. Поддръжка: Преди и след носене на обувките моля проверете примерно закопчаването и целостта на подметката – повредените обувки не трябва да се използват. Почистванете с вода, с неагресивен почистващ препарат и фина четка. След събуване съхранявайте обувките на сухо място при стайна температура. В затворени, най-вече велурени обувки е добре да се слагат устройства за опъване. Ако в обувките е проникнала вода, или са потни, сушете ги бавно, при температура, която не надхвърля 30°C. Температурата над 50°C поврежда обувките, затова не ги сушете върху източници на топлина или в негова непосредствена близост. Преди първото обуване импрегнирайте обувката и използвайте подходящи средства за поддръжка, след това редовно импрегнирайте с подходящ крем, предназначен за цента. Складиране, транспорт: В оригинална опаковка, в чиста, суха и проветрена среда в температурни граници 10 – 30 °C, без контаминация от влага, нечистотии, мухъли, евентуално други фактори, които намаляват нивото на охрана. **Носене на обувките, срок на употреба**: при тези обувки не е възможно да се посочи срок на годност, но в случай на повреда на подметката, защитната част на обувката или горната част, използвайте нови обувки.
Изваждане се стелка: Ако предназната обувка съдържа и изваждаща се стелка, тестовете (за ергономия и за предпазни характеристики) са извършени с тази стелка, като тя е била в обувката. Обувката може да се използва само с тази стелка. Стелката може да бъде сменена само с оригинален модел от същия производител. Предпазни обувки без изваждаща се стелка трябва да се носят без стелка, защото иначе тя би могла да повлияе негативно на характеристиките на обувките. **Гаранция**: Гаранцията се отнася до производствени дефекти или до друго несъответствие с договора за покупка. Гаранцията не се отнася до промените на характеристиките на обувките, които възникват в течение на времето в резултат от нейното износване или от естествени изменения на характеристиките на материала, или дефекти и недостатъци, възникнали от неспазването на правилата и принципите на правилната употреба и грижи за обувките. Неправилно избраният модел, размер и широчина на обувките не могат да бъдат причина за подаването на рекламация. Съгласно закона срокът за употреба на обувките не е задължително да е равен на гаранционния срок, винаги зависи от интензивността и начина на употреба и на поддържана грижа. От хигиенни съображения за рекламация няма да бъдат приемани мръсни, мирящи и мухлясали обувки (закон за опазване на общественото здраве). **Ликвидация**: съгласно валидното законодателство.
Обща информация: Ако имате въпроси и/или сте в съмнение относно Вашата употребата на обувките при определени условия, моля, обърнете се към: CXS U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ

БГ - П РЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА АНТИСТАТИЧНИТЕ ОБУВКИ
Използвайте антистатичните обувки само там, където е наложително да се минимализира акумулирането на статично напрежение отвеждайки електростатичния заряд за да се избегне риска от искрово запалване, като например на запалими вещества и пари или когато не е напълно елиминиран риска от токов удар от електроуреди или компоненти които са под напрежение. Запомнете, че антистатичните обувки не представляват достатъчна охрана от токов удар понеже функционират само като съпротивление между земята и крака на работника. Понеже риска от токов удар не може да бъде напълно елиминиран, е важно да се вземат мерки водещи до предотвратяването на тоя риск. Тези мерки и тестове, които може да водите по-долу, би трябвало да бъдат стандартна част от програмата за превенция на работните злополуки. Опитът доказва, че за да се запазят антистатичните свойства на продукта, съпротивлението към земното през цялото време на експлоатацията трябва да бъде по-малко от 1000 MΩ. Нивото от 100 kΩ е определено като най-ниското възможно ниво на съпротивление на продукта, осигуряващо защита срещу токов удар или срещу възникването на пожар

FR- INSTRUCTIONS POUR UTILISATEURS (ROCK, DOG, STONE, ISLAND, WHITE, WHITE ESD, ROCK ESD, UNIVERSE, LAND, CXS WORK)

Essayez les chaussures avant l'utilisation .

- Utilisez les chaussures dans l'environnement conformément à leur désignation.
- Pour mettre les chaussures, utilisez un chausse-pied, pour les chaussures à lacets, défaites-les pour ne pas endommager le talon.
- Changez souvent de chaussures, en particulier par temps pluvieux ou si vos pieds transpirent excessivement.
- Protégez les chaussures : de l'endommagement mécanique
  du trempage, ce qui est valable pour tous types de cuirs
  du contact avec des produits chimiques, des produits de nettoyage concentrés, des dissolvants, etc.

Avertissement important : le choix de bonnes chaussures devrait être basé sur l'évaluation des risques dans votre environnement de travail et sur le degré de protection exigé. Ce choix doit être effectué sous la responsabilité de l'employeur, obligé de déterminer et de choisir le type de chaussures adéquat avant leur utilisation. Votre tenue et tous les autres accessoires de protection personnels devraient également être adaptés aux conditions de travail et aux risques prévus. Degré de protection, Le marquage CE signifie que ces chaussures répondent aux exigences de l'Arrêté (UE) 2016/425 relatif à la protection personnelle . Ce marquage signifie également que ces chaussures ont été soumises à la certification CE, réalisée par un organisme agréé notifié : Intertek Testing Services (Leicester) Ltd; Centre Court, Meridiam Business Park, Leicester LE19 1WD, UK; Notified Body: 0362. But d'utilisation : Le produit relève de la catégorie II des moyens de protection personnels, dont la principale fonction est la protection des pieds des blessures susceptibles de survenir en cas d'accident dans les zones de travail pour lesquelles elles sont destinées. Le but d'utilisation est déterminé par le type de matière utilisée, le design, la conception et le mode d'entretien. Lors du choix des chaussures, il est nécessaire de déterminer dans quel but vous souhaitez les utiliser. EN ISO 20345:2011 indique des chaussures de sécurité avec l'embout (bout dur) résistant au chr°C de 200 J et une compression minimale de 15 kN. Professions recommandées: avec risque de chute d'objets sur les pieds. Bâtiment, métallurgie, certains travaux agricoles, etc. EN ISO 20347:2012 indique des chaussures de travail. Ces chaussures sont destinées à l'utilisation dans des endroits sans exposition aux risques mécaniques (chr°C ou compression), dans des conditions de travail ordinaires en conservant la sensibilité de la plante du pied lors de l'exécution du travail. Professions recommandées: agriculture, industrie légère, services, travaux d'entretien, logistique, transport, etc. Si les chaussures sont équipées d'un pictogramme jaune « ESD », elles répondent également aux normes suivantes : EN 61340-4-3 - Electrostatique – méthodes dessai standard pour applications spécifiques – chaussures. EN 61340-5-1 - Electrostatique – protection des composantes électrotechniques des effets électrostatiques. Exigences générales. Il est nécessaire de tester les chaussures « ESD » une fois par poste sur le testeur ESD. Avertissement destiné à l'utilisateur: Les chaussures peuvent être utilisées exclusivement à des fins citées ci-dessus. Hormis les exigences principales de la norme EN ISO 20347 ou EN ISO 20345, les chaussures peuvent faire lobjet dautres exigences. Ces exigences complémentaires, qui concernent l'utilisation concrète des chaussures, sont marquées par des symboles et/ou par des catégories (voir tableau). Ces catégories représentent les combinaisons les plus répandues, incluant les exigences de base ainsi que les exigences complémentaires.

SYMBOLE	EXIGENCES/CARACTERISTIQUES
P	Semelle résistante à la perforation
E	Capacité d'absorption d'énergie du talon
A	Chaussures antistatiques
WRU	Tige résistante à la pénétration et à l'absorption d'eau
CI	Isolation du semelage contre le froid
HI	Isolation du semelage contre la chaleur
HRO	Semelle extérieure résistante à la chaleur de contact
WR	Résistant à l'eau
FO	Semelle extérieure résistante aux huiles et aux hydrocarbures
SRA	Semelle extérieure résistante au glissement sur carreaux céramiques recouvert de NaLS
SRB	Semelle extérieure résistante au glissement sur sol un acier recouvert de glycérol
SRC	**Semelle extérieure résistante au glissement sur carreaux céramiques avec NaLS et sur sol avec glycérol**

Exigences complémentaires	**EN ISO 20345 SB** Chaussures de sécurité			**EN ISO 20347 OB*** bottes de travail		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Partie fermée du talon de la chaussure Antistatique (A) Capacité d'absorption d'énergie du talon (E) Résistance au fioul FO – seulement chaussures de sécurité	X	X	X	X	X	X
Tige résistante à la pénétration et à l'absorption d'eau (WRU) + S1 o O1		X	X		X	X
Semelle résistante à la perforation (P) Semelle avec dessin + S2 o O2		X				X

[1]pour le marquage OB il est nécessaire de satisfaire à une exigence de plus, relative aux chaussures complètes E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

*une des trois exigences en matière de résistance contre le glissement doit être satisfaite

X = exigences de base obligatoires qui doivent être satisfaites pour les chaussures en question,

Propriétés antidérapantes: Toutes les chaussures ont certaines propriétés antidérapantes. Cependant, notez que le degré de protection antidérapant est déterminé par le type de chaussures, par le type du revêtement du sol et par l'encrassement. **Entretien**: Avant et après l'utilisation des chaussures, contrôlez, par exemple, les attaches et l'intégrité de la semelle – écartez les chaussures endommagées. Nettoyez les chaussures à leau additionnée d'un produit de nettoyage doux et d'une brosse souple. Stockez les chaussures retirées dans un endroit sec, à température ambiante. Afin de garder la forme des chaussures, insérez des embouchoirs dans les chaussures fermées, en particulier lorsqu'il s'agit des chaussures en cuir. En cas de pénétration d'eau dans les chaussures ou d'humidité dans la partie interne suite à la transpiration des pieds, séchez-les lentement à une température inférieure à 30°C. Les températures supérieures à 50°C endommagent les chaussures, par conséquent, ne les séchez pas sur une source de chaleur ou à sa proximité immédiate. Imprégnez-les régulièrement d'une crème adéquate prévue à cet effet. **Stockage, transport**: Dans l'emballage d'origine, dans un environnement propre, sec et aéré, à une température de 10 – 30°C, sans contamination par l'humidité, les impuretés, les moisissures ou par d'autres facteurs susceptibles de réduire le niveau de protection. **Port des chaussures, durée de vie**: Il est impossible de déterminer la date d'expiration de ces chaussures, néanmoins, utilisez une nouvelle paire en cas d'endommagement de la partie de sécurité des chaussures, de la semelle ou de la tige. Semelle amovible. Si les chaussures de protection sont équipées d'une semelle amovible (semelle de propreté), les essais (propriétés ergonomiques et de protection) ont été réalisés avec cette semelle de propreté placée dans la chaussure. Les chaussures peuvent être utilisées uniquement avec cette semelle de propreté. La semelle de propreté peut être remplacée uniquement par du même fabricant. Les chaussures de protection sans semelle amovible doivent être portées toujours sans cette dernière, car l'insertion d'une semelle intérieure pourrait influencer négativement les propriétés de protection des chaussures. **Garantie:** La garantie s'applique aux défauts de fabrication ou à tout autre litige avec le contrat de vente.

La garantie ne s'applique pas aux changements des propriétés des chaussures, survenus pendant la durée de garantie suite à l'usure ou aux changements naturels des propriétés de la matière ou aux défauts ou imperfections consécutifs aux non respect des règles et des principes d'utilisation et d'entretien corrects des chaussures. Le type, la pointure ou la largeur des chaussures mal choisis ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation ultérieure. Conformément à la loi, la durée de vie des chaussures peut ne pas correspondre à la durée de garantie, cela dépend toujours de l'intensité et du mode de leur utilisation et entretien. Pour des raisons d'hygiène, aucune réclamation des chaussures sales, malodorantes et moisies ne sera acceptée (loi sur la protection de la santé publique). **Liquidation** : en conformité avec la législation en vigueur.

Informations générales : Pour toute question relative à la convenance d'utilisation des chaussures dans certaines conditions, merci de contacter : CXS U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, République tchèque. CZ

FR- AVERTISSEMENTS RELATIFS AUX CHAUSSURES ANTISTATIQUES

Les chaussures antistatiques devraient être utilisées lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de l'électricité statique en éliminant la charge électrostatique, de façon à prévenir le risque d'inflammation suite à une étincelle, par exemple, de matières et vapeurs inflammables et lorsque le risque d'électrocution provoquée par un dispositif électrique ou une pièce sous tension n'est pas complètement écarté. Notez que les chaussures antistatiques ne fournissent pas une protection suffisante contre l'électrocution, car elles créent une résistance seulement entre le sol et la plante du pied. Lorsqu'il est impossible d'écarter complètement le risque d'électrocution, il est nécessaire d'adopter d'autres mesures. Ces mesures, ainsi que d'autres essais cités ci-dessous, devraient obligatoirement faire partie du programme de prévention des accidents de travail. Les chaussures ont démontré qu'à des fins antistatiques, la résistance électrique de passage du produit devrait être inférieure à 1000 MΩ pendant toute la durée de vie effective. La valeur de 100 kΩ est fixée comme la limite inférieure de la résistance d'un nouveau produit qui assure une protection limitée contre le risque d'électrocution ou contre l'incendie en cas de défaut du dispositif électrique dont la tension est inférieure à 250 V. Néanmoins, les utilisateurs devraient prendre en compte que dans certaines conditions, les chaussures peuvent ne pas fournir une protection suffisante. De ce fait, il est nécessaire de continuer à adopter des mesures de sécurité complémentaires pour protéger l'utilisateur. La résistance électrique de ce type de chaussures peut varier considérablement sous l'effet de flexion, de contamination ou d'humidité. Dans un environnement mouillé, ces chaussures peuvent ne plus remplir la fonction demandée. Par conséquent, il est nécessaire de veiller à ce que le produit remplisse la fonction délimitation de la charge électrostatique demandée et à ce quelles fournissent la protection pendant toute la durée de vie. L'utilisateur devrait effectuer fréquemment et régulièrement ses propres essais de résistance électrique. Si les chaussures de classe I sont portées pendant une période prolongée, elles peuvent absorber l'humidité et l'environnement humide ou mouillé peut les rendre conductrices. Lorsque les chaussures sont portées dans des conditions de contamination de la matière de la semelle, les utilisateurs devraient contrôler les propriétés électriques des chaussures avant chaque entrée dans la zone dangereuse. La résistance du sol dans les endroits d'utilisation des chaussures antistatiques doit permettre de garder la fonction de protection des chaussures. Pendant leur utilisation, aucune pièce isolante ne devrait se trouver entre la semelle première des chaussures et la plante du pied. Toute semelle insérée entre la semelle première et la plante du pied doit entraîner l'essai des propriétés électrique de la combinaison chaussure/semelle.

NL - INSTRUCTIE VOOR GEBRUIKERS (ROCK, DOG, STONE, ISLAND, WHITE, WHITE ESD, ROCK ESD, UNIVERSE, LAND, CXS WORK)

Probeer het schoeisel uitvoerig voor gebruik.

- Gebruik het schoeisel in een omgeving waarvoor het bedoeld is.
- Trek de schoen aan met behulp van een schoenlepel en veterschoenen met losse veters, zodat het hielgedeelte niet breekt.
- Wissel het schoeisel regelmatig, vooral bij regenachtig weer of verhoogd zweten van de voet.
- Bescherm de schoen tegen:
  mechanische schade
  doorweken indien het schoeisel van enige soort leer gemaakt is
  contact met chemicaliën, geconcentreerde reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, etc.

Belangrijke kennisgeving: de keuze van het juiste schoeisel moet zijn gebaseerd op een inschatting van de risicoś in uw werkomgeving en het vereiste niveau van bescherming. De werkgever is voor deze keuze verantwoordelijk en hij is verplicht om nog vóór het gebruik ervan de juiste soort schoenen vast te stellen en te kiezen. U dient ook uw kleding aan de werkomstandigheden en verwachte risicoś aan te passen. Niveau van bescherming, aanduiding: Het kenmerk CE betekent, dat deze schoenen voldoen aan de vereisten volgens de Verordening (EU) 2016/425 met betrekking tot de persoonlijke beschermingsmiddelen. Deze aanduiding betekent tevens dat dit schoeisel werd onderworpen aan de CE-certificering, uitgevoerd door de bevoegde aangemelde instantie: Intertek Testing Services (Leicester) Ltd; Centre Court, Meridiam Business Park, Leicester LE19 1WD, UK; Notified Body: 0362.Beoogd gebruik: Het product valt onder categorie II van persoonlijke beschermende uitrusting, waarvan de basisfunctie bescherming van de voet tegen letsel is, dat kan optreden bij ongevallen in werkomgevingen waarvoor het bedoeld is. Het gebruikte type materiaal, het ontwerp, de implementatie en de wijze van onderhoud wordt bepaald door doelmatigheid. Bij de keuze van de schoen dient u erop te letten voor welk doel u de schoen wenst te gebruiken. EN ISO 20345:2011 duidt op de veiligheid van de schoen met de bevestigde neus bestand tegen een schok van 200 J en samendrukken met een kracht van tenminste 15 kN. Aanbevolen beroepen: daar waar het gevaar bestaat van voorwerpen die op de voeten vallen. Bouwplaatsen, metaalindustrie, enkele landbouwwerkzaamheden e.d. EN ISO 20347:2012 duidt op werkschoeisel. Dit schoeisel is bestemd voor gebruik op plaatsen, waar de gebruiker niet is blootgesteld aan mechanische risicoś (stoten of samendrukken), onder normale arbeidsvoorwaarden bij gelijktijdig behoud van de gevoeligheid van de voetzolen bij de verrichting van werkzaamheden. Aanbevolen beroepen: landbouw, lichte industrie, service, onderhoudswerkzaamheden, logistiek, verkeer e.d. Indien het schoeisel uitgerust is met het gele pictogram "ESD", voldoet het ook aan de volgende normen:EN 61340-4-3 - Elektrostatica-standaard testmethoden voor specifieke toepassingen - schoeisel. EN 61340-5-1 - Elektrostatica – bescherming van elektronische componenten tegen elektrostatische verschijnselen. Algemene vereisten. „ESD" schoeisel dient een keer per ploegdienst getest worden op de ESD tester. Kennisgeving voor gebruikers: het schoeisel mag uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met het boven beschreven gebruiksdoel. Naast de basisvereisten van de normen EN ISO 20347 of EN ISO 20345 kunnen er nog andere vereisten aan het schoeisel worden gesteld (zie tabel).Deze aanvullende vereisten betreffende het concrete gebruik van het schoeisel worden aangeduid met symboles en/of categorieën. Deze categorieën omvatten de meest uitgebreide combinatie van zowel basale als aanvullende vereisten.

SYMBOOL	VEREISTEN/EIGENSCHAPPEN
P	Zool bestand tegen perforeren
E	Opname energie in hielgedeelte
A	Antistatisch schoeisel
WRU	Bovenleer bestand tegen penetratie en opname water
CI	Isolatie zolen tegen koude
HI	Isolatie zolen tegen hitte
HRO	Zool bestand tegen contacthitte
WR	Waterafstotend
FO	Zool bestand tegen oliën en koolwaterstoffen
SRA	Bestendig tegen slippen op keramische tegels met NaLS
SRB	Bestendig tegen slippen op stalen ondergrond met glycerine
SRC	**Bestendig tegen slippen op keramische tegels met NaLS en op stalen ondergrond met glycerine**

Aanvullende vereisten	**EN ISO 20345 SB** veiligheidsschoenen			**EN ISO 20347 OB*** werkschoenen		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Afgesloten hielgedeelte Antistatisch (A) Opname energie in hielgedeelte (E) Bestendigheid tegen brandstoffoliе FO – uitsluitend veiligheidsschoenen	X	X	X	X	X	X
Bovenleer bestand tegen penetratie en opname water (WRU) + S1 a O1		X	X		X	X
Zool bestand tegen doorboren (P) Zool met profiel + S2 a O2			X			X

[1]dient voor de aanduiding OB aan nog een van de vereisten voor compleet schoeisel te voldoen E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

* = aan één van de drie eisen voor bestendigheid tegen uitglijden moet voldaan zijn.

X= verplichte basale vereisten waaraan de betreffende schoen moet voldoen.

Antislipeigenschappen: Alle schoeisel heeft bepaalde antislipeigenschappen. Houd er echter rekening mee dat de mate van antislipbescherming wordt bepaald door het type schoen, het type ondergrond en de verontreiniging. **Onderhoud:** Controleer vóór en na gebruik van de schoen, bijv. de sluiting en integriteit van de schoen – verwijder beschadigd schoeisel. Reinigen met water, mild reinigingsmiddel en zachte borstel. Een milde reiniging zal een positieve invloed op de levensduur van uw schoen hebben. Bewaar de schoen na gebruik op een droge plek bij kamertemperatuur. Plaats een schoenspanner in afgesloten, met name leren schoeisel - zo blijft de vorm van de schoen behouden. Als er water in de schoen is gekomen, of als de binnenzijde door transpiratie van de voeten vochtig is geworden, droog deze dan langzaam bij een temperatuur die niet hoger is dan 30°C. Een temperatuur boven de 50°C beschadigt de schoen, droog hem daarom niet op of in directe nabijheid van een warmtebron. Vervang het vochtige papier tijdens het drogen enkele keren. Impregneer het schoeisel voor het eerste gebruik en impregneer het daarna regelmatig met een daartoe geëigende crème. **Opslag, vervoer:** In de originele verpakking, in een schone, droge en geventileerde omgeving bij een gemiddelde temperatuur van 10 – 30 °C zonder contaminatie door vocht, vuil, schimmel en andere factoren die het niveau van bescherming verminderen. **Dragen van de schoen, levensduur**: Bij dit schoeisel is het niet mogelijk een vervaldatum te bepalen, maar gebruik bij beschadiging van de beschermende delen van het schoeisel of van de zool of het bovenleer een nieuw paar. **Uitneembare voering**: Als het beschermende schoeisel is voorzien van een uitneembare voering (binnenzool), is het testen (ergonomische en beschermende eigenschappen) uitgevoerd met deze binnenzool in de schoen geplaatst. U mag het schoeisel alleen met deze binnenzool gebruiken. De binnenzool kan alleen worden vervangen door een origineel model van dezelfde producent. Beschermend schoeisel zonder uitneembare voering dient u alleen zodanig te dragen; ineg van een binnenzool zou de beschermende eigenschappen van het schoeisel negatief kunnen beïnvloeden. **Garantie**: De garantie heeft betrekking op productiefouten of andere tegenspraken met het kooprecht. De garantie geldt niet voor veranderende eigenschappen van de schoen die in de loop der tijd ontstaan als gevolg van slijtage of natuurlijke verandering van de eigenschappen van het materiaal, of door gebreken en onvolkomenheden die ontstaan door het niet naleven van de regels en richtlijnen voor het juiste gebruik en onderhoud van het schoeisel. Een onjuist gekozen type, maat en breedte van het schoeisel kan geen reden zijn voor een latere reclame. De wet zegt dat de levensduur van het schoeisel niet overeen hoeft te komen met de garantietermijn, het hangt altijd af van de intensiteit en wijze van gebruik en het onderhoud. Om hygiënische redenen nemen wij geen reclames van vuile, onwelriekende, en beschimmelde schoenen in behandeling (wet op de bescherming van de openbare gezondheid). **Verwijdering**: in overeenstemming met de geldende wetgeving.

Algemene informatie Als u vragen hebt over geschiktheid van het schoeisel onder bepaalde omstandigheden, neem dan contact: CXS U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.

NL - OPMERKING BIJ ANTISTATISCH SCHOEISEL

Antistatisch schoeisel zou moeten worden gebruikt op plaatsen, waar de accumulatie van statische elektriciteit geminimaliseerd moet worden door afvoer van elektrostatische lading om elk risico op ontbranding door een ontstekingsvonk te voorkomen, bijv. van brandbare stoffen en dampen, en als het risico op letsel door een electische schok door elektrische apparatuur of componenten onder spanning niet geheel uitgesloten is. Opgemerkt moet worden dat het antistatische schoeisel geen voldoende bescherming tegen toebrenging van letsel door elektrische stroom kan bieden, omdat het schoeisel slechts een weerstand tussen de aarde en de voetzool vormt. Als het risico op toebrenging van letsel door elektrische stroom niet geheel uitgesloten kan worden, zijn vervolgmaatregelen voor uitsluiting van dit risico nodig. Deze maatregelen en andere testen die hierna genoemd worden, moeten een normaal onderdeel zijn van het programma voor de preventie van arbeidsongevallen. Ervaring heeft uitgewezen dat het product voor antistatische doelen geduurende de gehele effectieve levensduur een elektrische weerstand heeft van minder dan 1000 MΩ. De waarde van 100 kΩ is vastgesteld als ondergrens voor de weerstand van een nieuw product, die beperkte bescherming biedt tegen letsel door elektrische stroom of tegen ontstaan van brand in het geval van storing aan elektrische apparatuur die onder een spanning staat van ten hoogste 250 V. De gebruikers dienen zich er echter bewust van te zijn, dat het schoeisel onder bepaalde omstandigheden niet voldoende weerstand biedt en hij moet voortdurend aanvullende veiligheidsmaatregelen nemen om de gebruikers te beschermen. De elektrische weerstand van dit soort schoeisel kan sterk veranderen door buigen, contaminatie of vocht. Dit schoeisel hoeft in een natte omgeving niet te voldoen aan de gestelde eis. Daarom moet er voor gezorgd worden dat het product aan de gestelde eis voldoet door de elektrische lading af te voeren en door ervoor te zorgen dat het tijdens de gebele levensduur bescherming biedt. De gebruiker wordt aanbevolen om de elektrische weerstand regelmatig zelf te testen. Als het schoeisel in de klasse I langere tijd gedragen wordt, kan het vocht absorberen en kan in een vochtige en natte omgeving geleidend worden. Als het schoeisel wordt gedragen onder omstandigheden, waarbij sprake is van contaminatie van het zoolmateriaal, moet de gebruiker de elektrische eigenschappen van het schoeisel controleren en dat steeds vóór betreding van de gevaarlijke ruimte. Daar, waar antistatisch schoeisel wordt gebruikt, moet de weerstand van de vloer zodanig zijn, dat de beschermingsfunctie van het schoeisel niet aangetast wordt. Bij gebruik zouden de flexible binnenzool en de voetzool van de gebruiker geen isolerende delen moeten vormen. In het geval dat men tussen de binnenzool en de voetzool van de gebruiker een inlegzool gebruikt, moet men de elektrische eigenschappen van de combinatie schoeisel/inlegzool testen.

HR - UPUTE ZA KORISNIKE (ROCK, DOG, STONE, ISLAND, WHITE, WHITE ESD, ROCK ESD, UNIVERSE, LAND, CXS WORK)

Prije upotrebe obuću dobro isprobajte.

- Obuću nosite u prostoru prema namjeni za koju je određena.
- Cipele obuvajte koristeći žlicu za obuvanje, cipele s vezicama obuvajte razvezane da se ne potrga petni dio.
- Obuću često mijenjajte, naročito kada je kišno vrijeme ili povećano znojenje nogu.
- Obuću štitite:
  od mehaničkih oštećenja
  da se ne smoči ako je obuća izrađena od bilo koje vrste kože

od kontakta sa kemikalijama, koncentriranim deterdžentima, otapalima itd.

Bitno upozorenje: odabir ispravne obuće treba biti zasnovan na procjeni opasnosti na Vašem radnom mjestu i od potrebnog stupnja zaštite. Za ovaj odabir odgovoran je poslodavac, on je dužan odrediti i odabrati ispravnu vrstu obuće još prije njezina korištenja. Stupanj zaštite, oznake: Oznaka CE znači da ova obuća ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425 koji se odnose na zaštitu. Ova oznaka također znači da je ova obuća podvrgnuta certificiranju CE koje je izvršeno od strane ovlaštenog prijavljenog tijela: Intertek Testing Services (Leicaster) Ltd; Centre Court, Meridiam Business Park, Leicester LE19 1WD, UK; Notified Body: 0362.Svrha primjene: Proizvod spada u II kategoriju osobne zaštitne radne opreme, njegova osobna funkcija je zaštita nogu od povreda do kojih može doći u slučaju nesretnog slučaja na takvim radnim mjestima za koju je sta namijenjena. Svrhu određuje tip korištenog materijala, konstrukcija, izvedena i način održavanja. Prilikom odabira obuće potrebno je voditi brigu o tome, za koju svrhu želite obuću koristiti. EN ISO 20345: 2011 znači sigurnosna obuća s kapicom koja izdrži udarac od 200 J i kompresiju od 15 kN. Preporučene profesije: tamo gdje postoji opasnost od pada predmeta na nogu. Građevinarstvo, metalna industrija, neki poljoprivredni radovi i sl. EN ISO 20347:2012 znači radna obuća. Ova je obuća namijenjena uporabi tamo gdje korisnik nije izložen mehaničkim opasnostima (udarcu ili kompresiji), u normalnim uvjetima rada uz istovremeno zadržavanje osjetljivosti stopala prilikom obavljanja rada. Preporučene profesije: poljoprivreda, laka industrija, servisi, radovi održavanja, logistika, prijevoz i sl. - Ako je obuća opremljena žutim piktogramom „ESD", znači da ispunjava sljedeće norme: EN 61340-4-3 - Elektrostatika- standardne metode ispitivanja za specifične aplikacije – obuća. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - zaštita elektroničkih sastavnih dijelova prije elektrostatičkih pojava. Opći zahtjevi. „ESD" obuća se jedan puta u smjeni mora testirati na ESD testeru. Upozorenje za korisnike: obuća se smije koristiti isključivo u svrhu gore opisane svrhe primjene. Osim osnovnih zahtjeva standarda EN ISO 20347 ili EN ISO 20345 na obuću se mogu primijenjivati drugi zahtjevi. Ovi dodatni zahtjevi u svezi konkretne primjene obuće označeni su simbolima i/ili kategorije (vidi tablicu). Ove kategorije znače najproširenije kombinacije koje obuhvaćaju kako osnovne tako i dodatne zahtjeve.

SIMBOL	ZAHTJEVI/KARAKTERISTIKA
P	Potplat otporan na probijanje
E	Apsorpcija energije u petnom dijelu
A	Antistatična obuća
WRU	Gornjište otporno na prodiranje i apsorpciju vode
CI	Izolacija dona od hladnoće
HI	Izolacija dona od topline
HRO	Potplat otporan na kontaktnu toplinu
WR	Otporna na vodu
FO	Potplat otporan na loživa ulja i ugljikovodike
SRA	Potplat otporan na klizanje na keramičkim pločicama s NaLS
SRB	Potplat otporan na klizanje na metalnom podu s glicerinom
SRC	**Potplat otporan na klizanje na keramičkim pločicama s NaLS i na metalnom podu s glicerinom**

Dodatni zahtjevi	**EN ISO 20345 SB** sigurnosna obuća			**EN ISO 20347 OB*** radna obuća		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Zatvoreni petni dio Antistatična (A) Apsorpcija energije u petnom dijelu)E) Otpornost na loživa ulja FO – samo sigurnosna obuća	X	X	X	X	X	X
Gornjište otporno na prodiranje i apsorpciju vode (WRU) + S1 a O1		X	X		X	X
Potplat otporan na probijanje (P) Potplat s dezenom + S2 a O2			X			X

[1]za oznaku OB potrebno je ispuniti još jedan od zahtjeva za kompletnu obuću E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

* = jedan od tri zahtjeva za otpornost na klizanje mora biti ispunjen

X = obavezni osnovni zahtjevi, moraju biti ispunjeni za određenu obuću.

Osobine protiv klizanja: Sva obuća ima određene osobine protiv klizanja. Međutim, imajte na umu, da je i stupanj zaštite od klizanja određen prema vrsti obuće, tipu podne obloge i onečišćenju. **Održavanje**: Prije i nakon korištenja obuće molimo provjerite npr. kopčanje i cjelovitost dona – oštećenu obuću prestanite nositi. Čistiti vodom, blagim sredstvom za čišćenje i finom četkom. Nakon sušenja obuće spremite je na suhom mjestu pri sobnoj temperaturi. U zatvorenu, posebice kožnu obuću nakon skidanja je potrebno staviti zatezače - zadržavaju oblik cipele. Ukoliko je u cipele ušla voda ili je unutarnji dio postao vlažan uslijed znojenja nogu, sušite je polako na temperaturi koja ne prelazi 30 °C. Temperature iznad 50 °C obuću oštećuju, stoga je nemojte sušiti na izvoru topline ili u neposrednoj blizini. Prije prve uporabe obuću impregnirajte i njegujte prikladnim sredstvom za njegovanje, kasnije redovito impregnirajte prikladnom kremom koja je za to namijenjena. **Čuvanje, prijevoz**: U originalnom pakiranju, u čistoj, suhoj i prozračenoj prostoriji u rasponu temperature od 10 do 30°C, bez onečišćenja od vlage, prljavštine, pljesni ili drugih čimbenika koji smanjuju nivo zaštite. **Nošenje obuće, vijek trajanja:** Kod ove obuće nije moguće utvrditi istek roka trajanja, ali u slučaju oštećenja sigurnosnih dijelova obuće ili potplata ili gornjišta koristite novi par cipela. **Izmjenjivi uložak**: Ako zaštitna obuća ima izmjenjivi uložak (unutarnji potplat), testiranje (ergonomska i zaštitna svojstva) je izvršeno sa tim potplatom koji se nalazi unutar cipela. Obuća se mora nositi jedino sa takvim uloškom. Uložak se može zamijeniti jedino za originalni model od istog proizvođača. Zaštitnu obuću bez izmjenjivog uloška potrebno je nositi samo bez istog, stavljanje unutarnjeg potplata može negativno utjecati na zaštitna svojstva obuće. **Jamstvo**: Jamstvo se odnosi na nedostatke iz proizvodnje ili na drugi sukob s ugovorom o kupnji. Jamstvo se ne odnosi na promjene svojstva obuće koje su nastale tijekom vremena uslijed habanja ili prirodnih promjena svojstava materijala, te na nedostatke koji su nastali uslijed zbog ne poštivanja pravila i načela za ispravno korištenje i njegovanje obuće. Neprimjerena odabrana vrsta, veličina i širina obuće nije razlog za kasnju reklamaciju. U Zakonu je propisano da vijek trajanja obuće ne može biti jednak jamstvenom roku, uvijek ovisi o intenzitetu i načinu korištenja i njegovanja obuće. Zbog higijenskih razloga neće biti prihvaćene reklamacije koje su zaprljane, smrdljive i pljesnive (Zakon o zaštiti javnog zdravlja). **Zbrinjavanje**: u skladu s važećom legislativom.

Opće informacije U slučaju bilo kojih pitanja u svezi prikladnosti korištenja obuće pod određenim uvjetima, molimo kontaktirajte: CXS U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.

HR - UPOZORENJE ZA ANTISTATIČKU OBUĆU

Antistatičku obuću bi trebalo koristiti tamo gdje je potrebno smanjiti nakupljanje statičkog elektriciteta, odvođenjem elektrostatičkog naboja kako bi se isključio rizik od zapaljivanja iskrom, npr. zapaljivih tvari i para, te ako nije u potpunosti isključena opasnost od strujnog udara zbog dodirivanja električnog uređaja ili dijelova pod naponom. Treba upozoriti da antistatička obuća ne može pružati dovoljnu zaštitu od strujnog udara jer stvara samo otpor između tla i stopala. Ukoliko se rizik od strujnog udara ne može u potpunosti isključiti, nužno je uvesti dodatne mjere zaštite kao npr. ispitivanje uređaja koji se navedenim u napomenama, trebali bi biti normalan sastavni dio programa prevencije nezgoda na radu. Iskustvo je pokazalo da proizvod treba u antistatičke svrhe imati tijekom čitavog učinkovitog vijeka trajanja električni otpor između unutarnje i vanjske strane obuće manji od 1000 MΩ. Vrijednost od 100 kΩ utvrđena je kao najniža granica otpora novog proizvoda koji osigurava ograničenu zaštitu od rizika od strujnog udara ili od nastanka požara, u slučaju kvara na električnom uređaju koji je pod naponom do 250 V. Međutim, korisnici bi trebali biti svjesni da pod određenim uvjetima, obuća ne mora pružati dostatnu zaštitu, a treba shvatiti dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika. Električni otpor ove vrste obuće može se uvelike mijenjati uslijed savijanja, kontaminacije ili vlage. Ova obuća ne mora u mokrom okruženju ispunjavati željenu funkciju. Stoga je potrebno osigurati da proizvod ispunjava željenu funkciju odvođenja elektrostatičkog naboja te da pruža zaštitu tijekom čitavog vijeka trajanja. Korisniku se preporučuje uvesti vlasnio ispitivanje električnog otpora i provoditi je često u redovitim intervalima. Ako se obuća klase I nosi duže vrijeme, ona može apsorbirati vlagu, a u vlažnom i mokrom okruženju može postati provodljiva. Ako se obuća nosi u uvjetima kada dolazi do kontaminacije materijala potplata, korisnici bi trebali provjeriti električna svojstva obuće uvijek prije ulaska u opasan prostor. Tamo gdje se koristi antistatička obuća, otpor poda trebao biti takav da se ne poniješti zaštitna funkcija obuće.Prilikom korištenja, izmedu unutarnjeg dona obuće i stopala korisnika ne bi se trebali nalaziti nikakvi izolacijski dijelovi. U slučaju da se između unutarnjeg dona i stopala korisnika stavi bilo kakav uložak, treba provjeriti električna svojstva kombinacije obuća / uložak.

IT-INFORMAZIONI PER L'UTENTE (ROCK, DOG, STONE, ISLAND, WHITE, WHITE ESD, ROCK ESD, UNIVERSE, LAND, CXS WORK)

Prima dell'utilizzo provate per bene le calzature.

- Utilizzate le calzature nell'ambiente per il quale sono state prodotte.
- Calzate le calzature utilizzando il calzascarpe, le calzature stringate con le stringhe slacciate per evitare di rompere la parte del tallone.
- Alternate spesso le calzature, soprattutto quando il tempo è piovoso o in caso di maggiore sudorazione dei piedi.
- Proteggete le calzature:
  dai danni meccanici
  dalla bagnatura, se le calzature sono prodotte con qualsiasi tipo di pelle
  dal contatto con i prodotti chimici, i detersivi concentrati, i solventi ecc.

Avviso importante: la scelta delle calzature corrette deve essere basata sulla stima dei rischi nel vostro ambiente di lavoro e sul grado richiesto di protezione. Il datore di lavoro è responsabile di questa scelta, è tenuto a garantire il tipo corretto di calzature ancora prima del loro utilizzo. Inoltre è necessario adattare i vostri indumenti e gli altri DPI alle condizioni di lavoro e al rischio previsto. Grado di protezione, marcatura: Il marchio CE significa che la calzatura è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. Questa marcatura significa anche che queste calzature sono state sottoposte alla certificazione CE, eseguita da un organo di certificazione autorizzato: Intertek Testing Services (Leicaster) Ltd; Centre Court, Meridiam Business Park, Leicester LE19 1WD, UK; Notified Body: 0362.Scopo di utilizzo: Il prodotto rientra nella II categoria dei dispositivi di protezione individuale la cui funzione di base è la produzione dei piedi dalle lesioni che possono verificarsi in caso di incidenti in quelle condizioni di lavoro per le quali è destinato. Lo scopo determina il tipo di materiale utilizzato, la costruzione, la lavorazione e la modalità di manutenzione. Quando si sceglie la calzatura è necessario prestare attenzione allo scopo per il quale intendete utilizzare le calzature. EN ISO 20345:2011 indica calzature di sicurezza con puntale di sicurezza (puntale) resistente a un impatto di 200 J e schiacciamento minimo 15 kN. Professioni raccomandate: ovunque sussista il rischio di caduta di oggetti sul piede. Edilizia, industria metalmeccanica, alcuni lavori agricoli ecc. EN ISO 20347:2012 indica calzature di sicurezza. Queste calzature sono destinate soltanto alle situazioni in cui l'utente non è esposto ai rischi meccanici (incidente o schiacciamento), nelle normali condizioni di lavoro, per mantenere contemporaneamente la sensibilità del piede durante lo svolgimento del lavoro. Professioni raccomandate: agricoltura, industria leggera, servizi, lavori di manutenzione, logistica, trasporti ecc. Se le calzature sono dotate del pittogramma giallo „ESD", significa che rispettano anche le seguenti norme: CEI EN 61340-4-3 - Elettrostatica – Metodo di prova normalizzato per applicazioni specifiche - Calzature. CEI EN 61340-5-1 - Elettrostatica – Protezione di dispositivi elettronici dai fenomeni elettrostatici – prescrizioni generali.

Le calzature "ESD" devono essere provate sul tester ESD ad ogni turno. Avviso per gli utenti: le calzature possono essere utilizzate esclusivamente nel senso dello scopo di impiego sopra descritto. Oltre ai requisiti di base delle norma EN ISO 20347 oppure EN IS

Slēgta apavu papēža daļa Antistatiska (A) Enerģijas absorbēšana papēža daļā (E) Izturība pret degvielas eļļu FP - tikai drošības apavi	X	X	X	X	X	X
Apavu virsdaļas veidošanai no ādas iesūkšanas un uzņemšanu (WRU) + S1 a O1	X	X	X	X	X	X
Apavu apakšdaļas aizsardzība pret caurduršanu (P) Reljefa apavu apakšdaļa +S2 a O2		X			X	

*OB apzīmējumam jāizpilda vēl viena no prasībām pilnīgem apaviem E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

* = jāizpilda viena no trim prasībām, kas izvirzītas izturībai pret paslīdēšanu

X= obligātas pamatprasības, kas dotajiem apaviem jāizpilda.

Pretslides īpašības: Visiem apaviem ir noteiktas pretslides īpašības. Tomēr, lūdzu, ņemiet vērā, ka aizsardzības pret paslīdēšanu pakāpi nosaka apavu veids, grīdas seguma veids un netīrība. **Kopšana:** Pirms un pēc lietošanas pārbaudiet, piem., apavu aizvēršanu un zoles veselumu - bojātus apavus izmetiet. Tīriet ar ūdeni, saudzīgu tīrīšanas līdzekli un saudzīgu suku. Pēc novilkšanas uzglabājiet apavus sausā vietā istabas temperatūrā. Sēgtos, īpaši ādas apavos no pasaules jāievieto apavu stiepēji - saglabā apavu formu. Ja apavos iekļuvis ūdens vai arī kāju svīšanas rezultātā kļuvusi mitra to iekšpuse, ļaujiet tiem ziļķt temperatūrā, kas nepārsniedz 30°C. Temperatūra, kas pārsniedz 50° C, apavus bojā, tāpēc tos nežāvējiet uz siltuma avota vai tā tiešā tuvumā. Pirms pirmās lietošanas apavus impregnējiet un apstrādājiet ar kopšanas līdzekļiem, pēc tam regulāri impregnējiet ar piemērotu, tam paredzētu krēmu. **Uzglabāšana, transports**: Oriģinālajā iepakojumā, sausā un vēdinātā vidē, temperatūrā no 10 līdz 30° C, bez mitruma, netirumiem, pelējuma un citu līdzekļu, kas mazina aizsardzības pakāpi, radīta piesārņojuma. **Apavu valkāšana, darbmūžs:** Šiem apaviem nav iespējams noteikt derīguma termiņu; taču apavu drošības daļu, zoles vai virsputes bojājumi gadījumā izmantojot jaunu pāri. **Izņemams ieliktnis:** Ja aizsargapavi ir aprīkoti ar izņemamu ieliktni (starpzoli), testēšana (ergonomiskās un aizsardzības īpašības) tika veikta ar pēc kopšanas, kas ieliktņa apavā. Apavus atļauts izmantot tikai ar šo starpzoli. Starpzoli ir iespējams aizstāt tikai ar tā paša ražotāja oriģinālu modeli. Aizsargapavus bez izņemama ieliktņa jāvalka tikai bez tā, oderes ieliktņa ievietošana varētu negatīvi ietekmēt apavu aizsardzības īpašības. **Garantija:** Garantija attiecas uz ražošanas defektiem vai citām pretrunām ar pirkšanas - pārdošanas līgumu.Garantija neattiecas uz tādu apavu īpašību maiņu, kas radušies nolietošanās laikā vai rezultātā, kā arī uz materiāla īpašību dabiskajām izmaiņām, vai arī uz defektiem un trūkumiem, kas radušies pareizas apavu izmantošanas un kopšanas noteikumu un principu neievērošanas dēļ. Nepareizi izvēlēts apavu veids, izmērs vai platums nevar būt par vēlāku sūdzību pamatu. Likums saka, ka apavu darbmūžam nav jāatbilst garantijas termiņam, vienmēr ir jāņem vērā apavu lietošanas un kopšanas intensitāte un veids. Higiēnas dēļ netiks pieņemtas sūdzības par netīriem, smakojošiem un spēlējušiem apaviem (likums „Par sabiedrības veselības aizsardzību").

Likvidēšana: saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu.

Vispārīga informācija: Ja Jūs radušies jebkādi jautājumi par apavu izmantošanas piemērotību noteiktos apstākļos, sazinieties, lūdzu, ar U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.

LV - INSTRUKCIJA PAR ANTISTATISKAJIEM APAVIEM

Antistatiskos apavus būtu jāizmanto tur, kur ir nepieciešams samazināt statiskās elektrības uzkrāšanos, novadot elektrostatisko lādiņu, lai izslēgtu iespēju, ka dzirkstele varētu aizdedzināt, piem., uzliesmojošas vielas un tvaiku, vai ari tad, ja nav pilnībā izslēgta elektrotraumas gūšanas iespēja no zem sprieguma esošas elektroierīces vai tās daļas. Jābrīdina, ka antistatiskie apavi nevar nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektrotraumas gūšanu, jo tie tikai rada pretestību starp zemi un pēdu. Ja elektrotraumas gūšanas risku nav iespējams pilnībā izslēgt, jāveic papildu pasākumi šī riska novēršanai. Šiem pasākumiem un citiem, zemāk norādītajiem testiem jābūt parastai darba traumu profilakses programmas sastāvdaļai. Pieredze rāda, ka antistatiskajiem mērķiem produktam visa tā efektīva darbmūža laikā caurejošai elektriskajai pretestībai jābūt mazākai par 1000 MΩ. 100 kΩ vērtība ir noteikta kā jauna produkta pretestības vismaksimālo robežvērtība, kas norādīta ierobežotu aizsardzību pret elektrotraumas gūšanu vai pret ugunsgrēka izcelšanos gadījumā, ja elektroierīces, kas atrodas zem 250 V sprieguma, ir defekts. Lietotājiem būtu jāapzinās, ka nekādas pretestības apavi var nesniegt pietiekamu aizsardzību, un pastāvīgi būtu jāveic papildus drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai. Šī veida apavu elektriskā pretestība var ievērojami mainīties liekšanas, piesārņotības vai mitruma ietekmē. Slapjā vidē šie apavi var nepildīt pieprasītās funkcijas. Tādēļ ir jānodrošina, lai produkts pilditu nepieciešamo elektrostatiskā lādiņa novadīšanas funkciju, un lai tas sniegtu aizsardzību visa sava darbmūža laikā. Lietotājam ieteicams ieņemt pašam savu elektriskās pretestības testēšanu un veikt to biežāk regulāros intervālos. Ja I. klases apavi tiek valkāti ilgāku laiku, tie var absorbēt mitrumu, un slapjā vidē tie var kļūt elektrovadoši. Ja apavi tiek valkāti apstākļos, kuros tiek piesārņots zoles materiāls, lietotājiem būtu jākontrolē apavu elektriskās īpašības pirms katras dienas bīstamā telpā. Tur, kur tiek izmantoti antistatiskie apavi, grīdas pretestībai jābūt tādai, lai apavu aizsardzības funkcija netiktu apdraudēta. Lietošanas laikā starp apavu starpzoli un lietotāja pēdu nevajadzētu atrasties nekādām izolācijas sastāvdaļām. Gadījumā, ja starp starpzoli un lietotāja pēdu tiktu novietots jebkāds ieliktnis, būtu jāpārbauda apavu un ieliktņa kombinācijas elektriskās īpašības.

HU - FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ (ROCK, DOG, STONE, ISLAND, WHITE, WHITE ESD, ROCK ESD, UNIVERSE, LAND, CXS WORK)A használatba vétel előtt megfelelően próbálja ki a lábbelit .

- A lábbelit a rendeltetésének megfelelő környezetben használja.
- A sarokrész kímélése érdekében a lábbelit cipőkanál segítségével húzza fel, a fűzős lábbelik kikötött fűzőkkel.
- A lábbelket gyakran váltogassa, különösen esős időjárás vagy izzadásra fokozottan hajlamos láb esetén.
- Óvja a lábbelit:
  - a mechanikai sérülésektől
  - az átázástól, ha a lábbeli bármilyen fajtájú bőrből készült
  - a vegyszerekkel, koncentrált tisztítószerekkel, oldószerekkel stb. szemben

Fontos figyelmeztetés: a megfelelő lábbeli kiválasztása a munkakörnyezet várható kockázatainak, valamint az előírt védelmi osztály függvénye. Ezért a választáshoz a munkáltató felelős, köteles a helyes lábbeli típust még használat előtt megjelölni és kiválasztani. A munkaruhák és a személyi munkavédelmi eszközöket is a munkakörülményekhez és a várható kockázatokhoz kell igazítani. Védelmi osztály, jelölés: A CE jelölés azt jelenti, hogy a lábbeli megfelel a 2016/425/EU rendelet személyi védelemre vonatkozó . A jelölés egyben azt is jelenti, hogy a lábbeli az alábbi jogosult notifikált szervezet CE tanúsításán esett át: Intertek Testing Services (Leicaster) Ltd; Centre Court, Meridiam Business Park, Leicester LE19 1WD, UK; Notified Body: 0362.

Rendeltetésszerű használat: A termék a személyvédelmi eszközök II. osztályába tartozik. Legfontosabb funkciója a láb adott munkaterületen esetlegesen előforduló sérülésekkel szembeni védelme. A rendeltetésszerű használat jellemzőit a felhasnált anyag típusa, a lábbeli kialakítása, kivitele és ápolásának módja határozza meg. A lábbeli kiválasztásakor mindig tartsa szem előtt, hogy mire szeretné a lábbelit használni. EN ISO 20345:2011 – munkavédelmi cipők 200 J energiájú és a tömörítés min. 15kN nátanó tárgyak okozta hatások elleni biztonsági ormerevtővel (lábujjvédővel) + csúszásvédelmi követelmények.

Javasolt munkalók: ott ahol a lábra hulló tárgyak esésének veszélye áll fenn. Építkezés, fémipar, némelyik mezőgazdasági munkák, stb. EN ISO 20347:2012 munka lábbelik + csúszásvédelmi követelmények. Ezt a lábbelit ott alkalmas használni, ahol a felhasználó nincs kitéve mechanikus rizikónak (ütközés és tömörítés), általános munkakörben, ha a talp érzékenysége meg van maradva a munka elvégzése közben. Javasolt munkalókrók: mezőgazdasági munkák, könnyűipar, szervizek, karbantartás, logisztika, forgalom, stb. Ha a lábbeli sárga „ESD" piktogrammal rendelkezik, a következő szabványoknak is megfelel: EN 61340-4-3 - Elektrosztatika - standard vizsgálati módszerek speciális alkalmazások esetére - lábbeli. EN 61340-5-1 - Elektrosztatika - elektronikus alkatrészek elektrosztatikus tünetekkel szembeni védelme. Általános követelmények. „ESD" lábbelik esetében műszakonként egyszer ESD teszteres ellenőrzésre van szükség. Tájékoztatás a felhasználók részére: a lábbeli kizárólag a fent ismertetett rendeltetésszerű használattal összhangban viselhető. Az EN ISO 20347 vagy az EN ISO 20345 szabvány alapkövetelményei mellett a lábbelivel szemben további követelmények is támaszthatók. Ezek a lábbeli konkrét alkalmazására vonatkozó kiegészítő követelményeket szimbólumok (lásd az táblázatot) és/vagy osztályok (2. táblázat) jelölik. Ezek az osztályok a legelterjedtebb, alap és kiegészítő követelményeket magukba foglaló kombinációkat jelentik.

SZIMBÓLUM	KÖVETELMÉNYEK/JELLEMZŐK
P	Talpátszúrás elleni védelem
E	Energiaelnyelő sarok
A	Antisztatikus lábbeli
WRU	A felsőrész vízgőzáteresztő és vízálló képességű
CI	Hideg elleni szigetelés
HI	Meleg elleni szigetelés
HRO	A talp kontakt hővel szembeni ellenállása
WR	A teljes lábbeli vízálló
FO	Olajjal és tüzelőanyaggal szemben védő talp
SRA	Csúszásmentes talp vizes, tisztítószeres kerámia padlón
SRB	Csúszásmentes talp glicerines fém/acél padlón
SRC	**Csúszásmentes talp vizes, tisztítószeres kerámia padlón és glicerines fém/ acél padlón**

Kiegészítő követelmények	EN ISO 20345 SB munkavédelmi cipő			EN ISO 20347 OB* Munkabakancsot		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Zárt sarokrész Antisztatikus (A) Energiaelnyelő sarok (E) Olajjal és tüzelőanyaggal szemben védő talp FO - kizárólag biztonsági lábbelik esetén	X	X	X	X	X	X
A felsőrész vízgőzáteresztő és vízálló képességű (WRU) + S1 a O1		X	X		X	X
Talpátszúrás elleni védelem (P) Mintázott talpfelület + S2 a O2			X			X

[1]az OB jelölés esetén még teljesíteni kell a teljes lábbelire vonatkozó E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO... követelmények egyikét

*Egyet a három feltétel közül csúszás ellen be kel tartani

X = kötelező alapkövetelmények, az adott lábbeli esetén teljesíniük kell.

Csúszásgátló tulajdonságok: Minden lábbeli rendelkezik bizonyos csúszásgátló tulajdonságokkal. Kérjük azonban, hogy vegye figyelembe, hogy a csúszásgátló védelem osztályát a lábbeli tipusa, a padlóburkolat típusa, valamint a szennyeződés határozza meg. **Ápolás**: Használatot előt és ezt követően, kérjük, ellenőrizze le például a lábbeli bekötését és a talp sértetlenségét - a sérült lábbelit seljetzze le. A lábbelit tiszta vízzel, kíméló hatású tisztítószerrel és puha kefével tisztítsa. Miután levette a lábbelijét, tárolja szobahőmérsékleten és száraz helyen. A zárt, különösen bőrből készült lábbelikbe a levetélüket követően helyezzen sámfát - a segítségükkel tartósan megőrizhető a lábbeli eredeti formája. Ha víz került a lábbelibe, vagy a belső része izzadást követően megnedvesedett, lassan és 30°C-t meg nem haladó hőmérsékleten szárítsa. Az 50°C feletti hőmérsékletek károsan hatnak a lábbelire, ezért soha ne szárítsa hőforrásra helyezve, sem annak közvetlen közelében. Használat előtt impregnálja a lábbelit, majd kezelje le megfelelő cipőápoló készítménnyel, majd rendszeresen impregnálja megfelelő, e célra szánt védőkrémmel. **Tárolás, szállítás:** Eredeti csomagolásban, tiszta, száraz és jól szellőző környezetben, 10-30°C közötti hőmérséklet-tartományban, nedvességtől, szennyeződéstől, penészfoltól, esetleg a védelem szintjét csökkentő más tényezőktől mentes állapotban. **A lábbeli viselése, élettartama:** E lábbeli esetében az élettartam meghatározható adat, a lábbeli védő részének vagy talpjának vagy a felső rész megsérülése esetén azonban selejtezze le, és használjon új terméket. **Kivehető talpbetét:** Ha a biztonsági cipő kivehető betéttel (talpbetéttel) rendelkezik, a lábbeli (ergonómiai és védő tulajdonságait érintő) tesztelésére a lábbelibe helyezett talpbetéttel került sor. A lábbeli kizárólag ezzel a talpbetéttel használható. A talpbetétet kizárólag azonos gyártó eredeti modelljével váltható ki. A kivehető talpbetét nélküli védő lábbeli kizárólag talpbetét nélkül viselhető, a talpbetét behelyezése negatívan befolyásolhatná a lábbeli védő tulajdonságait. **Jótállás:** A jótállás gyártási hibákra vagy az adásvételi szerződésnek ellentmondó körülmények esetére. A jótállás nem vonatkozik a lábbeli tulajdonságainak olyan változására, amelyekre nem az anyag kopása vagy tulajdonságai természetes változása, továbbá a lábbeli rendeltetésszerű használatára és kezelésére vonatkozó szabályok és alapelvek figyelmen kívül hagyása következtében került sor. A rosszul kiválasztott tipus, méret és szélesség nem képezheti később reklamáció tárgyát. A törvény kimondja, hogy a lábbeli élettartama nem feltételül egyezik a jótállási idő tartamával, az minden esetben a használat és a ápolás intenzitásától és módjától függ. Higiéniai okokból kifolyólag reklamáció címén nem vehető át beszennyezett, piszkos és penészes lábbeli (a közegészség védelméről szóló törvény). **Megsemmisítés:** összhangban a vonatkozó jogszabályokkal. **Általános információk: A lábbeli bizonyos konkrét körülmények közötti rendeltetészerű használatával kapcsolatos bármilyen kérdése esetén, kérjük, vegye fel a** U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.

HU - FIGYELMEZTETÉS ANTISZTATIKUS LÁBBELIK HASZNÁLATÁHOZ

Az antisztatikus lábbelit ott alkalmas használni, ahol a statikus elektromosság felhalmozódás minimalizálása szükséges az elektrosztatikus töltés levezetésével, hogy a szikrával való feltángolás veszélye el legyen kerülve, például a tűzveszélyes anyagok és gőzök esetében, amikor nem zárható ki teljesen az áramütés veszélye elektromos berendezések vagy azoknak feszültség alatt lévő alkatrészei miatt. Felhívjuk figyelmüket, hogy az antisztatikus lábbeli nem nyújthat elegendő védelmet elektromos áram állteli sérülés ellen, mivel csak a talaj és a láb között képez ellenállást. Ha az elektromos áram általi sérülést nem lehet teljesen kizárni, a rizikó elhárításához további intézkedéseket kell végezni. Ezeknek az intézkedéseknek és a lenti előírásoknak a munkahelyi baleset elleni preventív programok részeként kellene szerepelniük. A tapasztalatok arra mutattak rá, hogy az antisztatikus alkalmazásokra a termék teljes effektív élettartama közben az elektromos ellenállásnak kevesebb mint 1000 MΩ. kell lennie. A 100 kΩ. érték az új termékek esetében az ellenállás alsó határaként szolgál, mely korlátozott védelmet biztosít az elektromos áram által okozott baleset ellen, vagy a tűz létrejötte ellen az elektromos készülékben, amely max. 250 V feszültség alatt van. A felhasználóknak tudatában kellene lennülik azzal, hogy bizonyos feltételek között megtörténhet, hogy a lábbeli nem biztosít elegendő védelmet, ezért a felhasználó biztonságát betartva további foltonos ellenőrzést ajánlott végrehajtani. Ennek a tipusú lábbelinek az elektromos ellenállása jelentősen módosulhat hajlítás, kontamináció vagy nedvi hatása által. Megtörténhet, hogy a lábbeli nedves környezetben nem tölti be az igényelt funkcióit. Ezért biztositani kell azt, hogy a termék az igényelt funkciót betöltse, ami az elektrosztatikus feltöltődés levezetése, és ennek következtében egész élettartama alatt biztonságot tudjon biztositani. A felhasználónak javasoljuk az elektromos ellenállás saját ellenőrzését, amelyeket rendszeres gyakori intervallumokban javasoljuk elvégezni. Ha az I. osztályú lábbeli hosszabb ideig van használva, felszíthatja a nedvességet és a nedves, vagy vizes környezet létre jötte miatt áramvezetővé válhat. Miután a lábbeli olyan körülményeket között van hordva, amikor a talp anyaga szennyeződik a felhasználó minden vezejtves térbe való belépése előtt a lábbeli elektromos tulajdonságát le kell ellenőrizni. Ott, ahol az antisztatikus lábbelit használnak a talaj ellenállásnak olyannak kell lennie, hogy ne szűnjön meg a lábbeli védő funkciója. Használat közben a feszültség talpbetétek és a talp között nem kerülhetnek semmilyen szigetelő részek. Abban az esetben, ha a felhasználó talpbetéje és a talpa közé bármilyen betétet helyeznek ellenőrizni kell, hogy a lábbeli és betét kombinációja között milyen elektromos áram jön létre.

EN - INSTRUCTIONS FOR USERS (ROCK, DOG, STONE, ISLAND, WHITE, WHITE ESD, ROCK ESD, UNIVERSE, LAND, CXS WORK) Try the footwear properly before use.

- Use the footwear in an environment for the purpose it is meant for.
- Put on the footwear using the shoehorn and laced footwear with unlaced shoelaces to prevent breaking the heel part.
- Change the footwear often, particularly in rainy weather or at increased sweetening of feet.
- Protect the footwear against: Mechanical damage
  Soaking in case the footwear is made of any type of leather
  Contact with chemicals, concentrated detergents, dissolving agents etc.

Important notice: The choice of correct footwear should be based on the assessment of risks in your working environment and the required level of protection. The employer is responsible for the choice and is also required to determine and to choose correct footwear type before its use. It is also necessary to adapt your clothing to the working conditions and anticipated risks. Level of protection, marking: CE mark means that the footwear meets the requirements of the Regulation (EU) 2016/425 regarding personal protection. This marking also indicates that this footwear was subjected to CE certification conducted by the authorized notified body: Intertek Testing Services (Leicaster) Ltd; Centre Court, Meridiam Business Park, Leicester LE19 1WD, UK; Notified Body: 0362. Purpose of use: The product comes under the II. category of personal protective equipment, the basic function of which is protection of feet against injury, which may occur at accidents in work areas and spaces, for which it is meant. For each purpose of use is another suitable type of footwear. Purpose is the type of material used, design, implementation and maintenance method. When choosing shoes is important to ensure that, for what purpose you use the shoes. EN ISO 20345:2011 indicates safety footwear with safety toe caps resistant to an impact of 200 J and compression of at least 15 kN. Recommended professions: building industry, metal industry, some agricultural work, etc. EN ISO 20347:2012 indicates occupational footwear. This footwear is designed for use where the user is not exposed to mechanical hazards (impact or compression) in normal working conditions while maintaining the sensitivity of the feet while working. Recommended professions: agriculture, light industry, workshops, maintenance, logistics, transport, etc. If the shoe is equipped with yellow pictogram "ESD" conforms to the following standards: EN 61340-4-3 - Electrostatics-standard test methods for specific applications - Footwear. EN 61340-5-1 - Electrostatics - Protection of electronic devices from electrostatic phenomena. - General requirements. "ESD" shoes must be once per shift tested for ESD tester. Notice to users: The footwear may be used exclusively in accordance with the above described purpose of use. In addition to basic requirements of the standard EN ISO 20347 (EN ISO 20345) other requirements may be imposed on footwear. Those additional requirements that may relate to a concrete use of the footwear are marked with symbols and/or categories (see the table). The categories show the most widespread combinations including basic and additional requirements as well.

SYMBOL	REQUIREMENTS/PROPERTIES
P	puncture resistant soles
E	energy absorbent in the heel section
A	Antistatic footwear
WRU	Upper resistant to water penetration and absorption
CI	Cold insulated soles
HI	Heat insulated soles
HRO	Sole resistant to contact heat
WR	Resistant to water
FO	Sole resistant to oils and carbohydrates
SRA	Slip-resistant on ceramic tile with NaLS
SRB	Slip-resistant on smooth steel with glycerol
SRC	**Slip-resistant on ceramic tile with NaLS and on smooth steel with glycerol**

Additional requirements	EN ISO 20345 SB safety footwear			EN ISO 20347 OB* occupational footwear		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Enclosed heel section Antistatic (A) Energy absorbent in the heel section (E) Resistance to fuel oil FO - safety shoes only	X	X	X	X	X	X
Upper resistant to water penetration and absorption (WRU) + S1 a O1		X	X		X	X
Puncture resistant soles (P) Sole with tread pattern + S2 a O2			X			X

[1]for the OB marking it is necessary to conform to one other requirement for complete footwear E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

*one of three requirements for anti-slip protection shall be met

X= compulsory basic requirements that have to be fulfilled for the given footwear.

Non-slip properties:All footwear has certain non-slip properties. Be aware, however, that the level of non-slip protection is determined by the type of footwear, type of flooring and soiling. **Maintenance**: Before and after use, please check the fastening and the integrity of the sole - discard damaged footwear. Clean with water, mild detergent and a soft brush. After you take the footwear off, store it in a dry place at the room temperature. Shoe trees should be put in closed footwear, in particular leather footwear, after taking it off – they keep the shape of the footwear. If water got into the footwear, dry it slowly at the temperature not exceeding 30°C. Temperatures above 50°C damage footwear therefore do not dry it directly on a heat source or in its close proximity. Regularly impregnate the footwear with cream designed for this purpose. **Storage, transport:** In original package, in clean, dry and ventilated area at the temperatures between 10 and 30°C, without contamination by damp, dirt, moulds or other agents decreasing quality of protection. **Using your shoes, service life**: It is not possible to determine an expiry period for this footwear, but if the outsole or upper is damaged, please use a new pair. **Removable liner**: When protective footwear fitted with a removable liner (insole), testing (ergonomic and protective properties) was done with this insole placed in the shoe. Shoes should only be used with the insole. Insole can be replaced only by the original model from the same manufacturer. Protective shoes without removable liner should be worn only without it, inserting insole lining could affect the protective properties of the footwear. **Warranty:** The warranty applies to manufacturing defects or other contradictions with the purchasing contract. The warranty does not apply to changes in the footwear properties that arise over time as a result of wear, natural changes in material properties or defects and faults caused by not observing the rules and principles for correct use and maintenance of the footwear. An incorrectly selected type, size or width of footwear are insufficient grounds for later claims. According to the law, the service life of footwear does not have to correspond with the warranty period, it always depends on the intensity and manner of use and maintenance. For hygiene reasons, we cannot accept returns of soiled, foul-smelling or mouldy footwear. **Disposal:** In adherence to current legislation.

General information: If you have any questions concerning the suitability of the footwear under specific conditions, please contact us at U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.

EN - ADVICE CONCERNING ANTISTATIC FOOTWEAR

Antistatic footwear should be used in places requiring the minimalization of static electricity accumulation by bleeding away electrostatic charge to prevent the risk of spark ignition, e.g. of flammable substances and gases, or where the risk of injury by electric current from electrical equipment components under current is not fully eliminated. Please be warned that antistatic footwear cannot provide sufficient protection from injury by electric current, as it only creates resistance between the ground and the foot sole. If the risk of injury by electric current cannot be fully eliminated, it is necessary to undertake other measures for the prevention of such risk. These measures and other tests mentioned below should be a common component of work injury prevention programmes. Experience shows that for antistatic purposes the product should, throughout its entire service life, have a conductive electrical resistance lower than 1000 MΩ. A value of 100 kΩ has been set as the lowest limit for new product resistance, providing limited protection against the risk of injury by electric current or against fire in the case of the malfunction of electrical equipment under a voltage of up to 250 V. Users should, however, be aware that under certain conditions the footwear may not provide sufficient protection and sufficient safety measures should be taken at all times for the user's protection. The electrical resistance of this type of footwear can change substantially through the influence of bending, contamination or dampness. In a wet environment, this footwear does not fulfil the required function. It is therefore necessary to make sure that the product fulfils the required function of bleeding away electric charge and provides protection throughout its entire life. Users are recommended to adopt their own method of testing electrical resistance and carry it out at frequent and regular intervals. If Class I footwear is worn for a longer period, it can absorb moisture and can become conductive in a damp and wet environment. If the footwear is worn in conditions where the outsole material becomes contaminated, users should always check the footwear's electrical properties before entering a hazardous area. Where antistatic footwear is used, the resistance of the floor should be such that it does not cancel the protective function of the footwear. During use, there should be no insulating elements between the sole of the user's foot and the insole lining of the shoes. Should any liner be inserted between the insole and the sole of the user's foot, the electrical properties of the footwear/liner combination should be tested.

PL - INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKÓW (ROCK, DOG, STONE, ISLAND, WHITE, WHITE ESD, ROCK ESD, UNIVERSE, LAND, CXS WORK)

Przed użyciem obuwie należy dobrze sprawdzić.

- Obuwie należy używać w środowisku zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Obuwie należy zakładać przy pomocy łyżki do butów, buty sznurowane z rozwiązaną sznurówką, aby nie doszło do złamania części piętowej.
- Obuwie należy często zmieniać, zwłaszcza podczas deszczowej pogody, czy też w czasie nadmiernego pocenia się nóg.
- Obuwie należy chronić: przed uszkodzeniami mechanicznymi
  przed przemoczeniem, jeżeli obuwie jest wykonane z jakiegokolwiek rodzaju skóry
  przed kontaktem z chemikaliami, skoncentrowanymi środkami piorącymi, rozpuszczalnikami itp.

Ważne ostrzeżenie: wybór właściwego obuwia powinien być oparty na oszacowaniu ryzyka w Państwa środowisku pracy i od wymaganego stopnia ochrony. Za ten wybór ponosi odpowiedzialność pracodawca. Powinien on określić i wybrać prawidłowy typ obuwia jeszcze przed jego użyciem. Warunkom pracy i zakładanemu ryzyku należy także przystosować Państwa ubranie. Stopień ochrony, znakowanie: Oznaczenie CE potwierdza, że to obuwie spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425 dotyczącego ochrony osobistej. Oznaczenie to oznacza także, że to obuwie zostało poddane certyfikacji CE, dokonanej przez organ notyfikowany: Intertek Testing Services (Leicaster) Ltd; Centre Court, Meridiam Business Park, Leicester LE19 1WD, UK; Notified Body: 0362. Cel zastosowania: wyrób należy do II. kategorii roboczych środków ochrony indywidualnej, których podstawową funkcją jest ochrona nóg przed poranieniami, mogących wystąpić w razie wypadku w tych sferach pracy, do których jest przeznaczona. Celem jest rodzaj zastosowanego materiału, projektowania, wdrażania i sposób konserwacji. Przy wyborze obuwia, jest to niezbędne dla zapewnienia celów, dla których chcesz używać butów: EN ISO 20345:2011 oznacza obuwie bezpieczne z podnoskiem ochronnym odpornym na uderzenie do 200 J i ściśnięcie co najmniej 15 kN. Zalecane zawody: tam, gdzie istnieje zagrożenie przedmiotów spadających na nogę. Budownictwo, przemysł metalurgiczny, niektóre prace rolnicze itd. EN ISO 20347:2012 oznacza obuwie robocze. Obuwie to jest przeznaczone do użytku tam, gdzie użytkownik nie jest narażony na ryzyka mechaniczne (uderzenie lub ściśnięcie), w zwykłych warunkach pracy z jednoczesnym zachowaniem wrażliwości stopy podczas wykonywania pracy. Zalecane zawody: rolnictwo, przemysł lekki, serwisy, prace konserwacyjne, logistyka, transport itp. Jeśli but jest wyposażony w żółty piktogram "ESD" jest zgodny z następującymi normami: EN 61340-4-3 - Elektrostatyka-standardowe metody badań dla konkretnych zastosowań - Obuwie. EN 61340-5-1 - Elektrostatyka - Ochrona urządzeń elektronicznych od zjawisk elektrostatycznych. Wymagania ogólne. "ESD" obuwie musi być raz na zmianę badanego do testera ESD. Ostrzeżenie dla użytkowników: obuwie może być wykorzystywane wyłącznie w rozumieniu wyżej wymienionego celu zastosowania. Oprócz podstawowych wymagań normy EN ISO 20347 (EN ISO 20345) na buty mogą być nakładane dalsze wymagania. Te dodatkowe wymagania dotyczące konkretnego zastosowania obuwia są oznaczone symbolami i/lub kategoriami (patrz tabelka). Te kategorie stanowią najbardziej rozpowszechnione zestawienia zawierające zarówno podstawowe, tak również dodatkowe wymagania.

SYMBOL	WYMAGANIA/CECHA
P	Podeszwa odporna na przekłucia
E	Absorpcja energii w części piętowej
A	Obuwie antyelektrostatyczne
WRU	Wierzch odporny na przepuszczanie wody i absorpcję wody
CI	Izolacja spodu od zimna
HI	Izolacja spodu od ciepła
HRO	Podeszwa odporna na kontakt z gorącym podłożem
WR	Odporność na wodę
FO	Podeszwa odporna na oleje i węglowodory
SRA	Podeszwa odporna na poślizg na ceramicznej płytce podłogowej z NaLS
SRB	Podeszwa odporna na poślizg na podłodze stalowej z gliceryną
SRC	**Podeszwa odporna na ceramicznej płytce podłogowej z NaLS i na stalowej podłodze z gliceryną**

Wymagania dodatkowe	EN ISO 20345 SB obuwie bezpieczne			EN ISO 20347 OB* obuwie robocze		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Zabudowana pięta Antyelektrostatyczne (A) Absorpcja energii w części piętowej (E) Odporność na oleje FO – tylko obuwie ochronne	X	X	X	X	X	X
Wierzch odporny na przepuszczanie wody i absorpcję wody (WRU) + S1 a O1		X	X		X	X
Podeszwa odporna na przekłucia (P) Urzeźbiona podeszwa + S2 a O2			X			X

[1] = w przypadku oznakowania OB konieczne jest spełnienie jeszcze jednego wymagania co do kompletności obuwia E, A, P, HI, CI, WR, HRO…

*= musi być spełniony jeden z trzech wymogów dotyczących odporności na poślizg

X = obowiązujące wymagania podstawowe, powinny być spełnione dla danego obuwia.

Właściwości przeciwpoślizgowe: wszystkie buty mają określone właściwości przeciwpoślizgowe. Należy jednak pamiętać, że stopień odrzyny przeciwpoślizgowej zależy od rodzaju obuwia, rodzaju podłogi i zanieczyszczenia. **Konserwacja:** przed i po użyciu obuwia prosimy o sprawdzenie zapięcia i szczelności zelówki - uszkodzone obuwie należy wycofać z użytkowania. Czyścić wodą, łagodnym środkiem czyszczącym i delikatną szczotką. Po zdjęciu obuwie należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze pokojowej. Do zamkniętego, zwłaszcza skórzanego obuwia po zdjęciu należy włożyć prawidła – zachowają kształt obuwia. Jeżeli doszło do przeniknięcia wody do obuwia, lub zwilża wewnętrzną część ze względu na nadmierne pocenie się stóp, należy go suszyć powoli w temperaturze nieprzekraczającej 30°C. Temperatury ponad 50°C są szkodliwe dla obuwia, dlatego nie należy go suszyć na źródłach ciepła lub w ich bezpośrednim pobliżu. Obuwie przed pierwszym użyciem oraz impregnacji z odpowiedniego produktu do pielęgnacji, także należy regularnie impregnować stosownym kremem przeznaczonym do tego celu. **Przechowywanie, transport:** w oryginalnym opakowaniu, w czystym, suchym i wentylowanym miejscu w zakresie temperatur 10 – 30°C, bez skażenia przez wilgoć, nieczystości, pleśnie, ewent. dalsze czynniki obniżające poziom ochrony. **Noszenie obuwia, żywotność:** W przypadku tego obuwia nie jest możliwe ustalenie okresu przydatności, jednak w przypadku uszkodzenia podeszwy czy wierzchu prosimy o zastosowanie nowej pary. Wyjmowana wkładka. Jeżeli obuwie ochronne jest wyposażone w wyjmowaną wkładkę, przebadanie (właściwości ergonomiczne i ochronne) zostało przeprowadzone z tą wkładką umieszczoną w bucie. Obuwie można używać tylko z tą wkładką. Wkładkę można zastąpić tylko oryginalnym modelem od tego samego producenta. Obuwie ochronne bez wyjmowanej wkładki należy nosić tylko bez niej. Włożenie podszewkowej wkładki mogłoby niekorzystnie wpłynąć na właściwości ochronne obuwia. **Gwarancja**: gwarancja obejmuje wady produkcyjne oraz inną niezgodność z umową kupna. Gwarancja nie obejmuje zmiany właściwości obuwia, które powstały w przeciągu czasu w wyniki zużycia czy też naturalnej zmiany właściwości materiału lub na wady i braki wynikłe z nieprzestrzegania reguł i zasad właściwego użytkowania oraz pielęgnacji obuwia. Niewłaściwie obrany rodzaj, rozmiar i szerokość obuwia nie mogą być powodem późniejszej reklamacji. Ustawa podaje, iż żywotność obuwia nie musi być tożsama z okresem gwarancyjnym, zależy zawsze od intensywności i sposobu jego używania i pielęgnacji. Ze względów higienicznych nie będą przyjmowane reklamacje zanieczyszczone, cuchnące i zapleśniałe. **Utylizacja:** zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem.

Informacje ogólne: Jeżeli mają Państwo zapytania dotyczące przydatności użycia obuwia w określonych warunkach, prosimy o skontaktowanie się z U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.

PL - Ostrzeżenia do obuwia antyelektrostatycznego

Obuwie antyelektrostatyczne powinno być używane, jeżeli należy obniżyć nabój elektrostatyczny jego odprowadzaniem w taki sposób, by zapobiegać zagrożeniu zapłonu np. substancji łatwopalnych i oparów spowodowanych iskrami, chociaż nie jest w pełni wykluczone zagrożenie szoku elektrycznego od urządzeń elektrycznych lub części pod napięciem. Należy zwrócić uwagę na fakt, że obuwie antyelektrostatyczne nie mogą zapewnić odpowiedniego zabezpieczenia przeciw szokowi elektrycznemu, gd

предупреждения излома задника.
- Часто меняйте обувь, особенно в условиях дождливой погоды или при повышенном потении ног.
- Защищайте обувь от:
  механических повреждений
  промокания, если обувь изготовлена из любого типа кожи
  контакта с химикатами, концентрированными моющими средствами, растворяющими агентами и т.д.

Важное замечание: при выборе правильной обуви необходимо оценить риски в вашей рабочей среде и требуемый уровень защиты. За этот выбор отвечает работодатель, который обязан определить и выбрать соответствующий тип обуви еще перед ее применением. Кроме того, необходимо адаптировать одежду к условиям труда и ожидаемым рискам. Уровень защиты, маркировка Маркировка CE означает, что данная обувь соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 о средствах индивидуальной защиты Эта маркировка также указывает на то, что эта обувь прошла сертификацию CE, проведенную уполномоченным органом сертификации: Intertek Testing Services (Leicaster) Ltd; Centre Court, Meridiam Business Park, Leicester LE19 1WD, UK; Notified Body: 0362. Цель использования: Продукт относится к категории II средств индивидуальной защиты, и его основной функцией является защита ног от травм, которые могут возникнуть при авариях в рабочих зонах и помещениях, для которых он предназначен. В зависимости от цели использования выбирается тип материала, дизайн обуви, способ исполнения и ухода за ней. При выборе обуви важно понимать, для какой цели она будет использоваться. EN ISO 20345:2011 обозначает защитную обувь с защитными носками, устойчивыми к воздействию мин. 200 Дж и сжатию мин. 15 кН. Рекомендуемые профессии: везде там, где возможен риск падения предметов на ногу. Строительная промышленность, металлургическая промышленность, некоторые сельскохозяйственные работы и т.п. EN ISO 20347:2012 обозначает рабочую обувь.

Данная обувь предназначена для использования везде там, где пользователь не подвергается механическим рискам (падение или скатие), при стандартных условиях работы при одновременном сохранении чувствительности подошвы при производении работ. Рекомендуемые профессии: сельское хозяйство, легкая промышленность, обслуживание, сервисные работы, логистика, транспорт и т. п. Если обувь обозначена желтой пиктограммой «ESD», она соответствует следующим стандартам: EN 61340-4-3 - Электростатика – Стандартные методы испытаний для специальных случаев применения – обувь, EN 61340-5-1 - Электростатика. Защита электронных устройств от электростатических явлений. Общие требования. Обувь ESD должна проходить проверку на тестере ESD один раз каждую смену. Примечание для пользователей: Обувь может использоваться в соответствии с описанной выше целью использования. В дополнение к основным требованиям стандарта EN ISO 20347 или EN ISO 20345 к обуви могут применяться и другие требования. Эти дополнительные требования, которые могут быть связаны с конкретным способом использования обуви, обозначаются символами и/или категориями (см. таблицу). Категории отображают наиболее распространенные комбинации, включая основные и дополнительные требования.

СИМВОЛ	ТРЕБОВАНИЯ/ХАРАКТЕРИСТИКИ
P	устойчивость к проколу
E	поглощение энергии задником
A	антистатическая обувь
WRU	проникание воды и абсорбция верха обуви
CI	изоляция подошвы от холода
HI	теплоизоляция подошвы
HRO	устойчивость подошвы к контакту с горячими телами
WR	Влагостойкость
FO	стойкость к ГСМ
SRA	устойчивость к скольжению на керамической плитке с NaLS
SRB	устойчивость к скольжению на гладкой стали с глицерином
SRC	**устойчивость к скольжению на керамической плитке с NaLSи на гладкой стали с глицерином**

Дополнительные требования	EN ISO 20345 SB Спецобувь			EN ISO 20347 OB* рабочие ботинки		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Закрытый задник Антистатические свойства (A) Поглощение энергии задником (E) Устойчивость к флотскому мазуту FO–только защитная обувь	X	X	X	X	X	X
Проникание воды и абсорбция верха обуви (WRU) + S1 и O1		X	X		X	X
Устойчивость к проколу (P) Рифленая подошва (с протектором) + S2 и O2		X				X

[1] для маркировки OB вся обувь должна соответствовать еще одному из требований E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

*= должно быть выполнено одно из трех требований к устойчивости к скольжению

X= обязательные базовые требования, которые должны быть соблюдены для указанной обуви

Характеристики защиты от скольжения: Вся обувь обладает определенными характеристиками защиты от скольжения. Однако имейте в виду, что уровень защиты от скольжения определяется типом обуви, типом напольного покрытия и грязью. **Уход:** Перед и после использования проверьте, например, крепление и целостность подошвы; выбросите поврежденную обувь. Промойте обувь водой с мягким моющим средством и мягкой щеткой. После того, как вы сняли обувь, храните ее в сухом месте при комнатной температуре. Колодки следует помещать в закрытую обувь, в частности, кожаную обувь, после ее снятия – они сохраняют форму обуви. В случае попадания в обувь воды или при намокании внутренней части от пота медленно просушите ее при температуре, не превышающей 30° C. Температура более 50°C Поместите обувь на колодки или заполните ее газетами перед сушкой и несколько раз во время сушки сменяйте мокрую бумагу. Регулярно пропитывайте обувь кремом, предназначенным для этой цели. **Хранение, транспортировка:** В оригинальной упаковке, в чистом, сухом и проветриваемом помещении при температуре от 10 до 30°C, без загрязнения влагой, грязью, плесенью или другими факторами, снижающими качество защиты. Использование вашей обуви, срок службы: Не представляется возможным определить срок службы данной обуви, однако в случае повреждения защитных частей обуви или подошвы или верха используйте новую пару. **Съемный вкладыш:** Если защитная обувь снабжена съемным вкладышем (стелькой), то испытание (эргономических и защитных свойств) проводилось с этой стелькой в обуви. Обувь следует использовать только со стелькой. Стельку можно заменить только на оригинальную модель того же производителя. Защитную обувь без съемного вкладыша следует носить только без него, а вставка в нее стельки-вкладыша может повлиять на защитные свойства обуви. **Гарантия:** Гарантия распространяется на производственные дефекты или иные расхождения с договором купли-продажи, например. Гарантия не распространяется на изменения в свойствах обуви, которые возникают с течением времени в результате износа, естественных изменений характеристик материала или дефектов и неисправностей, вызванных несоблюдением правил и принципов правильного использования и ухода за обувью. Мы не принимаем претензии вину неправильно выбранного типа обуви, неподходящего размера или ширины обуви. Согласно закону, срок службы обуви не обязательно должен соответствовать ее гарантийному сроку, и он всегда зависит от интенсивности и способа использования обуви и ухода за ней. По гигиеническим причинам мы не можем принять от вас назад загрязненную, плохо пахнущую или покрытую плесенью обувь (закон о защите здоровья населения). **Утилизация:** в соответствии с действующим законодательством.

Общая информация: При наличии любых вопросов, связанных с пригодностью обуви при определенных условиях, свяжитесь: Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.

RU - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ АНТИСТАТИЧЕСКОЙ ОБУВИ

Антистатическую обувь необходимо использовать там, где необходимо минимизировать накопление статического электричества путем удаления электростатического заряда для исключения опасности воспламенения от искры, например, горючих веществ и паров, и если не полностью исключен риск поражения электрическим током от электрического оборудования или его компонентов, находящихся под напряжением. Необходимо помнить, что антистатическая обувь не может обеспечить достаточную защиту от поражения электрическим током, поскольку она только создает сопротивление между землей и ступней ноги. Если нельзя полностью исключить опасность поражения электрическим током, то необходимо принять дополнительные меры для предотвращения этой опасности. Эти меры и другие испытания, перечисленные ниже, должны быть стандартной частью программы профилактики несчастных случаев на производстве. Опыт показал, что для целей антистатической защиты должен продукт иметь в течение всего эффективного срока службы проходное электрическое сопротивление менее 1000 МΩ. Величина 100 кΩ установлена как нижний лимит сопротивления нового изделия, который обеспечивает ограниченную защиту от опасности поражения электрическим током или от возникновения пожара из-за неисправности электрооборудования, находящегося под напряжением до 250 В. Тем не менее, пользователи должны знать, что при определенных условиях обувь может не обеспечить достаточную защиту, и должны постоянно принимать дополнительные меры безопасности для защиты пользователя. Электрическое сопротивление такого типа обуви может значительно изменяться из-за деформации обуви, ее загрязнения или намокания. Такая обувь во влажной среде может не выполнять свою защитную функцию. Поэтому необходимо обеспечить, чтобы изделие выполняло требуемую функцию отвода электростатического заряда и обеспечивало защиту в течение всего срока службы. Пользователю рекомендуем производить собственное тестирование электрического сопротивления, и часто производить его через регулярные промежутки времени. Если обувь класса I носить длительное время, то она может поглощать влагу и во влажной среде может стать проводящей. Если обувь носится в условиях, вызывающих загрязнение материала подошвы, то пользователи должны всегда перед входом в опасную зону проверять электрические свойства обуви.Там, где используется антистатическая обувь, сопротивление пола должно быть таким, чтобы не нарушалась защитная функция обуви.При использовании между натяжной стелькой обуви и ступней пользователя не должно быть никаких изолирующих компонентов. Если между стелькой и ступней пользователя находится какой-либо вкладыш, то следует проверить электрические свойства комбинации обувь / вкладыш.

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ (ROCK, DOG, STONE, ISLAND, WHITE, WHITE ESD, ROCK ESD, UNIVERSE, LAND, CXS WORK)Πριν τη χρήση, δοκιμάστε τα υποδήματα κανονικά .
- Τα υποδήματα να τα χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον ανάλογα με το σκοπό για τον οποίο προορίζονται.
- Τα υποδήματα να τα φοράτε με κόκαλο ποδέματος, τα δετά ποδήματα με λυμένα κορδόνια, για να αποτραπεί το σπάσιμο του τμήματος της φτέρνας.
- Τα υποδήματα να τα εναλλάσσετε συχνά, ειδικά σε βροχερό καιρό, ή σε αυξημένη εφίδρωση των ποδιών.
- Να προστατεύετε τα παπούτσια: από μηχανικές βλάβες
  από το μούσκεμα, αν τα υποδήματα είναι κατασκευασμένα από πάσης φύσεως δέρμα
  από την επαφή με χημικές ουσίες, συμπυκνωμένα απορρυπαντικά, διαλυτικά, κλπ

Σημαντική σημείωση: η επιλογή των κατάλληλων υποδημάτων θα πρέπει να βασίζεται στην αξιολόγηση του κινδύνου στο δικό σας περιβάλλον εργασίας και το εντοπισμό βαθμού προστασίας. Για την επιλογή αυτή είναι υπεύθυνος ο εργοδότης, υπηρεσία να καθορίσει και να επιλέξει το σωστό τύπο υποδήματος ακόμα πριν τη χρήση. Σας συνιστάμε εργασίας και στον υπαίθριο κίνδυνο πρέπει επίσης να προσαρμοστούν τα ρούχα σας και τα υπόλοιπα ατομικά μέσα προστασίας (AMП). Βαθμός προστασίας, σήμανση Η σήμανση CE σημαίνει, ότι το υπόδημα αυτό πλήροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με την ατομική προστασία. Ο χαρακτηρισμός αυτός σημαίνει επίσης, ότι το υπόδημα έχει υποβληθεί σε πιστοποίηση CE, πραγματοποιημένη από τον εγκριθείσα κοινοποιημένο οργανισμό: Intertek Testing Services (Leicaster) Ltd; Centre Court, Meridiam Business Park, Leicester LE19 1WD, UK; Notified Body: 0362. Σκοπός χρήσεως: Το προϊόν ειμπίπτει στη Ημ κατηγορία των ατομικών μέσων προστασίας, η κύρια λειτουργία των οποίων είναι η προστασία των ποδιών από τραυματισμούς, που θα μπορούσαν να προκύψουν κατά τη διάρκεια των ατυχημάτων στους χώρους εργασίας για τους οποίους προορίζεται. Η ακολουθητέα καθοριζόμενο το είδος του υλικού που χρησιμοποιείται, τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τον τρόπο συντήρησης. Κατά την επιλογή των υποδημάτων πρέπει να διασφαλίζεται, ότι πιστεύεται ότι η χρησιμοποιήσετε τα υποδήματα. EN ISO 20345:2011 σημαίνει ασφαλές υπόδημα με μύτη ασφαλείας (σκληρή) που αντέχει τις προκαταρκτικές τουλάχιστον 200 J και συμπίεση τουλάχιστον 15 kN. Προτεινόμενα επαγγέλματα: όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης αντικειμένων στα πόδια. Οικοδόμηση, βιομηχανία μετάλλων, μερικές αγροτικές εργασίες, κ.λ.π. EN ISO 20347:2012 σημαίνει υπόδημα εργασίας. Τα υποδήματα αυτά προορίζονται για χρήση, όπου ο χρήστης δεν εκτίθεται σε μηχανικούς κινδύνους (σύγκρουση ή συμπίεση), στις κανονικές συνθήκες εργασίας κατά την τρέχουσα διάτηρηη της ευκαιρθείας του πέλματος κατά την εκτέλεση της εργασίας. Συνιστώμενα επαγγέλματα: γεωργία, ελαφριά βιομηχανία, υπηρεσίες σέρβις, εργασίες συντήρησης, εφοδιαστική, μεταφορά, κ.λ.π. Εάν τα υποδήματα είναι εξοπλισμένα με ένα κίτρινο εικονόγραμμα «ESD», πλησιά και τα ακόλουθα πρότυπα: EN 61340-4-3 - Ηλεκτροστατική - Τυποποιημένη μέθοδοι δοκιμής για συγκεκριμένες εφαρμογές - υπόδημα. EN 61340-5-1 - Ηλεκτροστατική - Προστασία των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων από ηλεκτροστατικά φαινόμενα. Γενικές απαιτήσεις.). Τα „ESD" υποδήματα πρέπει να ελέγχονται μία φορά ανά βάρδια στο EAA tester. Προειδοποίηση για τους χρήστες: τα υποδήματα μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνον κατά την έννοια του ανωτέρω σκοπού χρήσης. Αυτές οι πρόσθετες απαιτήσεις που σχετίζονται με τη συγκεκριμένη χρήση των υποδημάτων είναι σημειωμένες με σύμβολα και / ή τις κατηγορίες. Οι κατηγορίες αυτές σημαίνουν τους πιο διαδεδομένους συνδυασμούς που περιλαμβάνουν τόσο τις βασικές καθώς και τις πρόσθετες απαιτήσεις.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ / ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
P	Σόλα αντοχής σε διάτρηση
E	Απορρόφηση της ενέργειας στο μέρος της φτέρνας
A	Αντιστατικά υποδήματα
WRU	Το πάνω μέρος ανθεκτικό έναντι της διείσδυσης και απορρόφησης νερού
CI	Μόνωση του κάτω μέρους από το κρύο
HI	Μόνωση του κάτω μέρους από τη θερμότητα
HRO	Σόλα αντοχής από τη θερμότητα επαφής
WR	Αντίσταση στο νερό
FO	Σόλα ανθεκτική σε λάδια και υδρογονάνθρακες
SRA	Σόλα ανθεκτική σε ολίσθηση σε κεραμικά πλακίδια δαπέδου με NaLS
SRB	Σόλα ανθεκτική σε ολίσθηση σε χαλύβδινο δάπεδο με γλυκερίνη
SRC	**Σόλα ανθεκτική σε ολίσθηση σε κεραμικά πλακίδια δαπέδου με NaLS και σε χαλύβδινο δάπεδο με γλυκερίνη**

Πρόσθετες απαιτήσεις	EN ISO 20345 SB Υποδήματα ασφαλείας			EN ISO 20347 OB* μπότες εργασίας		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Κλειστό μέρος της φτέρνας του υποδήματος Αντιστατικό (A) Απορρόφηση της ενέργειας στο μέρος της φτέρνας (E) Αντίσταση από έλαια καυσίμου FO – μόνο υποδήματα ασφαλείας	X	X	X	X	X	X
Το πάνω μέρος ανθεκτικό έναντι της διείσδυσης και απορρόφησης νερού (WRU) + S1 ή O1		X	X		X	X
Πέλμα αντοχής από διάτρηση (P) Πέλμα με σχέδιο + S2 ή O2		X			X	

[1] για το σήμα OB πρέπει να πληρείται ακόμη μία από τις απαιτήσεις του πλήρους υποδήματος E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

*=μία από τις τρείς απαιτήσεις για την αντοχή σε ολίσθηση πρέπει να πληρούται

X= υποχρεωτικές βασικές απαιτήσεις, πρέπει να πληρούνται για τα εν λόγω υποδήματα.

Αντιολισθητικές ιδιότητες: Όλα τα υποδήματα έχουν αντιολισθητικές ιδιότητες. Σβστόσο, παρακαλούμε να σημειώσετε, ότι ο βαθμός της αντιολισθητικής προστασίας καθορίζεται από τον τύπο του υποδήματος, τον τύπο του δαπέδου και της ρύπανσης. **Συντήρηση:** Πριν και μετά τη χρήση του υποδήματος ελέγξτε παρακαλώ, π.χ. το κλείσιμο και την ακεραιότητα του πέλματος – απορρίψτε τα κατεστραμμένα υποδήματα. Να καθαρίζετε με νερό, φιλικό απορρυπαντικό και με λεπτό πινέλο. Μετά την αφαίρεση του υποδήματος να τα αποθηκεύετε σε ξηρό μέρος σε θερμοκρασία δωματίου. Στα κλειστά, προπαντός δερμάτινα υποδήματα μετά την αφαίρεση να μπαίνει σε καλαπόδια – διατηρούν το σχήμα του υποδήματος. Εάν υπάρχει διείσδυση νερού στα υποδήματα, ή υγράνθηκε το εσωτερικό μέρος λόγω ιδρωμένων ποδιών, να το στεγνώνετε αργά, σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 30°C. Θερμοκρασίες άνω των 50°C το υπόδημα το καταστρέφουν, για΄ υτό μη το στεγνώνετε στην πηγή θερμότητας ή στο άμεσο περιβάλλον της. Το υπόδημα πριν από την πρώτη χρήση να το εμποτίσετε και να το περιποιείτε με κατάλληλα μέσα περιποίησης, περαιτέρω να το περιποιείτε τακτικά με κατάλληλη κρέμα που έχει οριστεί προς τούτο. **Αποθήκευση, μεταφορά:** Στην αρχική συσκευασία, σε καθαρό, ξηρό και αεριζόμενο περιβάλλον στο εύρος θερμοκρασιών 10-30 °C, χωρίς μόλυνση από υγρασία, οκσθαρσίες, μούχλα, ή από άλλους παράγοντες που μειώνουν το επίπεδο προστασίας. **Χρήση των υποδημάτων, διάρκεια ζωής:** Στο υπόδημα αυτό δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί η λήξη, αλλά σε περίπτωση φθοράς των τμημάτων ασφαλείας των υποδημάτων, ή του πέλματος ή του πάνω μέρος να χρησιμοποιήσετε νέο ζευγάρι. Αφαιρούμενο πέλμα Εάν το προστατευτικό υπόδημα είναι εφοδιασμένο με αφαιρούμενο πέλμα, η δοκιμασία (εργονομικές και προστατευτικές ιδιότητες), κατασκευάστηκε με το πέλμα αυτό τοποθετημένο στο υπόδημα. Το υπόδημα θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το πέλμα αυτό. Το πέλμα μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με πρωτότυπο μοντέλο από τον ίδιο κατασκευαστή. Το προστατευτικά υπόδημα χωρίς αφαιρούμενο πέλμα πρέπει να φορεθεί μόνο χωρίς αυτό, εισάγοντας το πέλμα θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά τις προστατευτικές ιδιότητες του υποδήματος. **Εγγύηση:** Η εγγύηση ισχύει για τα ελαττώματα κατασκευής ή άλλη αντίθεση με το συμβόλαιο αγοραπωλησίας, π.χ. μη ζευγάρι υποδημάτων, ανυπαρξία τμήματος του υποδήματος, κλπ.Η εγγύηση δεν ισχύει για τις αλλαγές των ιδιοτήτων των υποδημάτων, που έχουν προκύψει στην πορεία του χρόνου λόγω φθοράς ή φυσικής αλλαγής των ιδιοτήτων του υλικού, ή για τα ελαττώματα που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανόνες και τις αρχές της κανονικής χρήσης και την περιποίηση των υποδημάτων. Το ακατάλληλα επιλεγμένο είδος, το μέγεθος και το πλάτος του υποδήματος δεν μπορεί να αποτελέσει λόγο για μεταγενέστερη διαμαρτυρία. Ο νόμος αναφέρει, ότι η διάρκεια ζωής του υποδήματος μπορεί να μην είναι ίση με τον χρόνο εγγύησης, εξαρτάται πάντα από την ένταση και τον τρόπο χρήσης και την περιποίηση. Για λόγους υγιεινής, δεν θα γίνονται δεκτές οι καταγγελίες από ακαθαρσίες, δυσοδμής και μουχλιασμένα (νόμος για την προστασία της δημόσιας υγείας). Απόρριψη: σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

Γενικές Πληροφορίες: Εάν έχετε οποιεδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την καταλληλότητα χρήσης του υποδήματος, υπό ορισμένες

προϋποθέσεις, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο: Tesly 1825, 735 41, **Petřvald, CZ**

(Τσεχική Δημοκρατία).

EL - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

Τα αντιστατικά υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνον όταν είναι απαραίτητο να ελαχιστοποιηθεί η συσσώρευση του στατικού ηλεκτρισμού με την αφαίρεση του ηλεκτροστατικού φορτίου, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ανάψαξης με σπινθήρα, για παράδειγμα των εύφλεκτων ουσιών και ατμών και εν και δεν είναι εντελώς αποκλείσμενος ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από ηλεκτρικές συσκευές ή από εξαρτήματα από ηλεκτρικά. Θα πρέπει να σημειωθεί, ότι τα αντιστατικά υποδήματα δε μπορούν να παρέχουν επαρκή προστασία έναντι της ηλεκτροπληξίας, επειδή δημιουργούν μόνο αντίσταση μεταξύ του εδάφους και του πέλματος. Εάν και ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας δε μπορεί να αποκλειστεί εντελώς, είναι αναγκαίο πρόσθετα μέτρα για την αποτροπή του κινδύνου αυτού. Τα μέτρα αυτά και οι άλλες εξετάσεις που αναφέρονται παρακάτω, θα πρέπει να είναι ένα κανονικό μέρος του προγράμματος πρόληψης των ατυχημάτων εργασίας.Οι εμπειρίες απέδειξαν, ότι για τους αντιστατικούς σκοπούς θα πρέπει το προϊόν να έχει κατά την ολόκληρη αποτελεσματική διάρκεια ζωής διαβατή ηλεκτική αντίσταση μικρότερη από 1.000 M . Η αξία 100 k , προσδιορίζεται ως το χαμηλότερο όριο αντίστασης του νέου προϊόντος, που παρέχει περιορισμένη προστασία έναντι του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή έναντι έναρξης πυκναγιάς σε περίπτωση σφάλματος του ηλεκτρικού εξοπλισμού, το οποίο είναι υπό τάση έως 250 V. Οι χρήστες θα πρέπει ωστόσο να αντιλαμβάνονται ότι, υπό ορισμένες συνθήκες, τα υποδήματα μπορεί να μην παρέχουν επαρκή προστασία, και θα πρέπει συνεχώς να λαμβάνονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χρήστη. Η ηλεκτρική αντίσταση αυτού του τύπου υποδημάτων μπορεί να αλλάξει σε μεγάλο βαθμό λόγω κάψης, μόλυνσης ή υγρασίας. Τα υποδήματα αυτά στο υγρό περιβάλλον έκως να μην πληρούν την επιθυμητή λειτουργία. Επομένως, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί, το προϊόν να πληροί την απαιτούμενη λειτουργία του ηλεκτροστατικού φορτίου και να παρέχει προστασία σε όλη τη διάρκεια ζωής. Συνιστώμενο τον χρήστη να εισάγει δική του δοκιμή της ηλεκτρικής αντίστασης, και για την πραγματοποιεί συχνά σε τακτικά χρονικά διαστήματα. Εάν τα υποδήματα κατηγορίας I φορούνται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, μπορούν να απορροφούν υγρασία και σε νωπό και υγρό περιβάλλον μπορεί να γίνουν αγώγιμα.Εάν τα υποδήματα φοριούνται σε συνθήκες μόλυνσης του υλικού της σόλας, οι χρήστες θα πρέπει να ελέγχουν τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων πάντα πριν από την είσοδο στον επικίνδυνο χώρο.Όπου χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποδήματα, η αντίσταση του πατώματος θα πρέπει να είναι τέτοια, για να μην ακυρωθεί η προστατευτική λειτουργία των υποδημάτων.Κατά τη χρήση θεν θα πρέπει μεταξύ του εσωτερικού πέλματος του υποδήματος και της πατούσας του χρήστη να υπάρχουν συστατικά μόνωσης. Σε περίπτωση που μεταξύ της σόλας και της πατούσας του χρήστη θα τοποθετηθεί οποιοδήποτε πέλμα, θα πρέπει να ελεγχτούν οι ηλεκτρικές ιδιότητες του συνδυασμού υποδήματα/πέλμα.

SL - NAPOTKI ZA UPORABNIKA (ROCK, DOG, STONE, ISLAND, WHITE, WHITE ESD, ROCK ESD, UNIVERSE, LAND, CXS WORK) Pred uporabo obutev dobro preizkusite.
- Obutev uporabljajte v okolju in v skladu z namenom, za katerega je predvidena.
- Obutev obvezite z žlico za obuvanje, pred obuvanjem si odvežite vezalke, da ne polomite petnega dela obutve.
- Obutev pogosto menjavajte, predvsem ob deževnem vremenu ali močnejšem znojenju nog.
- Obutev varujte: pred mehanskimi poškodbami
  pred premočenjem, v kolikor je obutev izdelana iz katerekoli vrste usnja
  pred stikom s kemikalijami, koncentrirano milnico, topili itd..

Pomembno opozorilo: izbira pravilne obutve je odvisna od predvidenih nevarnosti, ki so tipične za vaše delovno okolje ter od zahtevane stopnje zaščite. Delovnim pogojem in predvideni nevarnosti lahko prilagodite tudi svojo obleko in ostala sredstva osebne zaščite. Stopnja zaščite, oznaka: Oznaka CE pomeni, da ta obutev spolnjuje zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 v zvezi z osebno zaščito. Ta oznaka istočasno pomeni, da je ta obutev preverjena in usklajena s certifikatom CE, ki je ga je opravil upravičeni notificirani organ: Intertek Testing Services (Leicaster) Ltd; Centre Court, Meridiam Business Park, Leicester LE19 1WD, UK; Notified Body: 0362. Namen uporabe: Izdelek sodi v II. kategorijo sredstev osebne zaščite pri delu, kateri osnovna funkcije je zaščita nog pred poškodbami, do katerih lahko pride v tistih delovnih področjih, za katere je namenjen. Na namen uporabe vpliva izbira uporabljenega materiala, konstrukcije, izvedbe in način vzdrževanja obutve. Pri izbiri obutve premislite v kakšen namen boste obutev uporabljali. EN ISO 20345:2011 označuje varnostno obutev z varnostno ojačanim srednjim delom, ki zdrži udarec 200 J in pritisk najmanj 15 kN. Priporočeni poklici: tam, kjer obstaja nevarnost predmetov padajočih na noge. Gradbeništvo, kovinska industrija, nekatera kmetijska dela itd. EN ISO 20347:2012 označuje delovno obutev. Obutev je namenjena za uporabo tam, kjer uporabnik ni izpostavljen mehanski nevarnosti (trčenju ali pritisku), v navadnih delovnih razmerah ob sočasni ohranitvi občutljivosti stopala med opravljanem dela. Priporočeni poklici: kmetijstvo, lahka industrija, servisi, vzdrževalna dela, logistika, promet, ipd. - Če je obutev opremljena z rumenim ideogramom „ESD", potemtakem ustreza sledečim standardom: EN 61340-4-3 - Elektrostatika- standardna poskusna metoda za specifično uporabo – obutev. EN 61340-5-1 - Elektrostatika – zaščita elektronskih delov pred elektrostatičnimi pojavi. Splošne zahteve. „ESD" obutev mora biti pred vsako izmeno pregledana na ESD testerju. Opozorilo za uporabnika: obutev lahko uporabljate izključno v skladu z namenom uporabe, ki je opisan zgoraj. Razen osnovnih zahtev standardov EN ISO 20347 ali EN ISO 20345 so lahko na obutev predpisane še druge zahteve. Te dodatne zahteve v zvezi s konkretno uporabo obutve so označene s simboli in/ali s kategorijami (glej tabelo). Te kategorije pomenijo najpogostejše kombinacije, ki vsebujejo osnovne, kot tudi dodatne zahteve.

SIMBOL	ZAHTEVE/KARAKTERISTIKE
P	Podplat je odporen proti preboju
E	Absorbiranje energije v petnem delu
A	Antistatična obuva
WRU	Zgornji del je odporen proti prodoru in vpijanju vode
CI	Izolacija spodnjega dela proti mrazu
HI	Izolacija spodnjega dela proti vročini
HRO	Podplat je odporen proti stiku s toploto
WR	Odporna proti vodi
FO	Podloga zaščitena proti oljem in ogljikovodikom
SRA	Podplat je odporen proti spodrsavanju na talni keramični oblogi z NaLS
SRB	Podplat je odporen proti drsenju na jeklenem podu z glicerinom
SRC	**Podplat je odporen proti spodrsavanju na keramični talni podlagi z NaLS in na jekleni podlagi z glicerinom**

Dodatne zahteve	EN ISO 20345 SB varnostno obutev			EN ISO 20347 OB* delovno obutev		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Zaprt petni del obute Antistatična (A) Absorbiranje energije v petnem delu (E) Odpornost proti kurilnemu olju FO – samo varnostna obutev	X	X	X	X	X	X
Zgornji del je odporen proti prodoru in vpijanju vode (WRU) + S1 ali O1		X	X		X	X
Podplat je odporen proti preboju (P) Profiliran podplat + S2 ali O2			X			X

[1]na oznaki OB je potrebno spolniti še eno od zahtev glede kompletne obutve E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

* = eno od treh zahtev zahteve glede odpornosti proti drsenju

X = obvezne osnovne zahteve morajo biti za dano obutev izpolnjene

Protidrsne lastnosti: Vsak čevelj ima določene protidrsne lastnosti. Vendar računajte s stopnjo protidrsne zaščite, določene s tipom obutve, tipom talne obloge in onesnažite. **Vzdrževanje**: Po uporabi prosim preverite zapenjanje in nepoškodovanost podplata – ne uporabljate poškodovane obutve. Čistite z vodo, blagim čistilnim sredstvom in mehko ščetko. Sezuto obutev shranjujte na suhem mestu, pri sobni temperaturi. V usnjeno obutev zapretega tipa redno vstavljajte napenjalce, da obutev zadrži svojo obliko. V kolikor je prišlo do prodora vode v obutev, jo sušite postopoma pri temperaturi, ki ne presega 30 °C. Temperature nad 50 °C škodujejo obutvi, zato je ne sušite na toplem viru ali v njegovi neposredni bližini. Pred prvo uporabo obutev impregnirajte in negujte z ustreznimi negovalnimi sredstvi, nato redno impregnirajte z ustrezno kremo, ki je za to namenjena. **Skladiščenje in transport:** V originalnem ovitku, v čistem ali suhem ter dobro prezračenem okolju v temperaturnem razponu 10 do 30 °C, brez onesnaženja z vlago, nečistočami, plesnimi, oz. drugimi dejavniki, ki omejujejo stopnjo zaščite.

Nošenje obutve, rok uporabe: Pri tovrstni obutvi ni mogoče določiti roka trajanja, vendar v primeru poškodbe varnostnih delov obutve, ali notranjega podplata ali zgornjega dela uporabite nov par. **Izvzemljiv vložek**: Če je zaščitna obutev opremljena z izvzemljivim vložkom, je bil ergonomičen preizkus in preizkus lastnosti opravljen s tem konkretnim vložkom, ki se nahaja v obutvi. Obutev lahko uporabljate samo s tem vložkom. Vložek lahko zamenjate samo z originalnim modelom istega proizvajalca. Varnostno obutev brez izvzemljivega vložka je potrebno nositi samo brez njega, saj uporaba zaščitnega lahko negativno vpliva na zaščite lastnosti obutve. **Garancija:** Garancija velja za proizvodne napake oziroma napake nastale v neskladju kupoprodajne pogodbe. Garancija ne velja za spremembe obutve, ki se nastale pri običajni obrabi, oz. zaradi obrabljenosti oz. naravne spremembe lastnosti materiala, ali napake in primanjkljaje nastale zaradi neupoštevanja pravil in načel pravilne uporabe in negovanje obutve. Neprimerno izbrana vrsta, velikost, širina ali oblika čevlja niso vzrok za kasnejšo reklamacijo. Zakon trdi, da ni nujno, da bi življenjska doba obutve ustrezala garancijskemu roku – vedno je odvisno od trajanja in načina uporabe ter nege. Iz higienskih vzrokov ne sprejemamo v postopek reklamacije umazanih in plesnivih izdelkov, z neprijetnim vonjem (zakon o varovanju javnega zdravja). Odstranjevanje: v skladu z veljavno zakonodajo.

Splošne informacije: Z morebitnimi vprašanji v zvezi z ustreznostjo uporabe obutve v določenih pogojih se prosim obrnite na: Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.

SL- OPOZORILO K ANTISTATIČNI OBUTVI

Antistatična obutev naj se uporablja tam, kjer je treba minimizirati akumulacijo statične elektrike z odvajanjem elektrostatičnega naboja, da se prepreči nevarnost vžiga z iskro, npr. vnetljivih snovi in hlapov, in če ni popolnoma izključena nevarnost električnega udara iz delov pod napetostjo. Treba je opozoriti na to, da antistatična obutev ne more zagotoviti zadostne zaščite proti električnemu šoku, ker ustvarja le upor med tlemi in stopalom. Če nevarnosti električnega udara ni možno popolnoma izključiti, so za preprečevanje te nevarnosti potrebni drugi ukrepi. Ti ukrepi in drugi preizkusi, navedeni spodaj, morajo biti sestavni del programa preprečevanja nesreč pri delu. Izkušnje so pokazale, da mora imeti za antistatične namene izdelek celotno učinkovito življenjsko dobo prehodno električno upornost manjšo kot 1000 M . Vrednost 100 k je določena kot najnižja meja upornosti novega izdelka, ki zagotavlja omejeno zaščito proti nevarnosti električnega udara ali proti nastanku požara v primeru okvare na električni napravi, ki je pod napetostjo do 250 V. Uporabniki se morajo zavedati, da v določenih pogojih obutev lahko ne zagotavlja zadostne zaščite, nenehno pa bi se morali izvajati dodatni varnostni ukrepi za zaščito uporabnika. Električna upornost tega tipa obutve se lahko izrazito spremeni zaradi vpliva pregibanja, onesnaženja ali vlage. Obutev v mokrem okolju lahko ne izpolnjuje zahtevane funkcije. Zato je treba, da izdelek izpolnjuje zahtevano funkcijo elektrostatične razelektritve in da zagotavlja zaščito celotno življenjsko dobo. Uporabniku svetujemo, da uvede lastne preizkuse električne upornosti in jih pogosto izvaja v rednih intervalih. Če se obutev razreda I nosi dlje časa, lahko absorbira vlago, v vlažnem in mokrem okolju pa lahko postane prevodna. Če se obutev nosi v pogojih, v katerih prihaja do onesnaženja materiala podplata, bi uporabniki morali preveriti električne lastnosti obutve vedno pred vstopom v nevaren prostor. Tam, kjer se uporablja antistatična obutev, naj bo upornost tal takšna, da se ne uniči zaščitna funkcija obutve. Pri uporabi